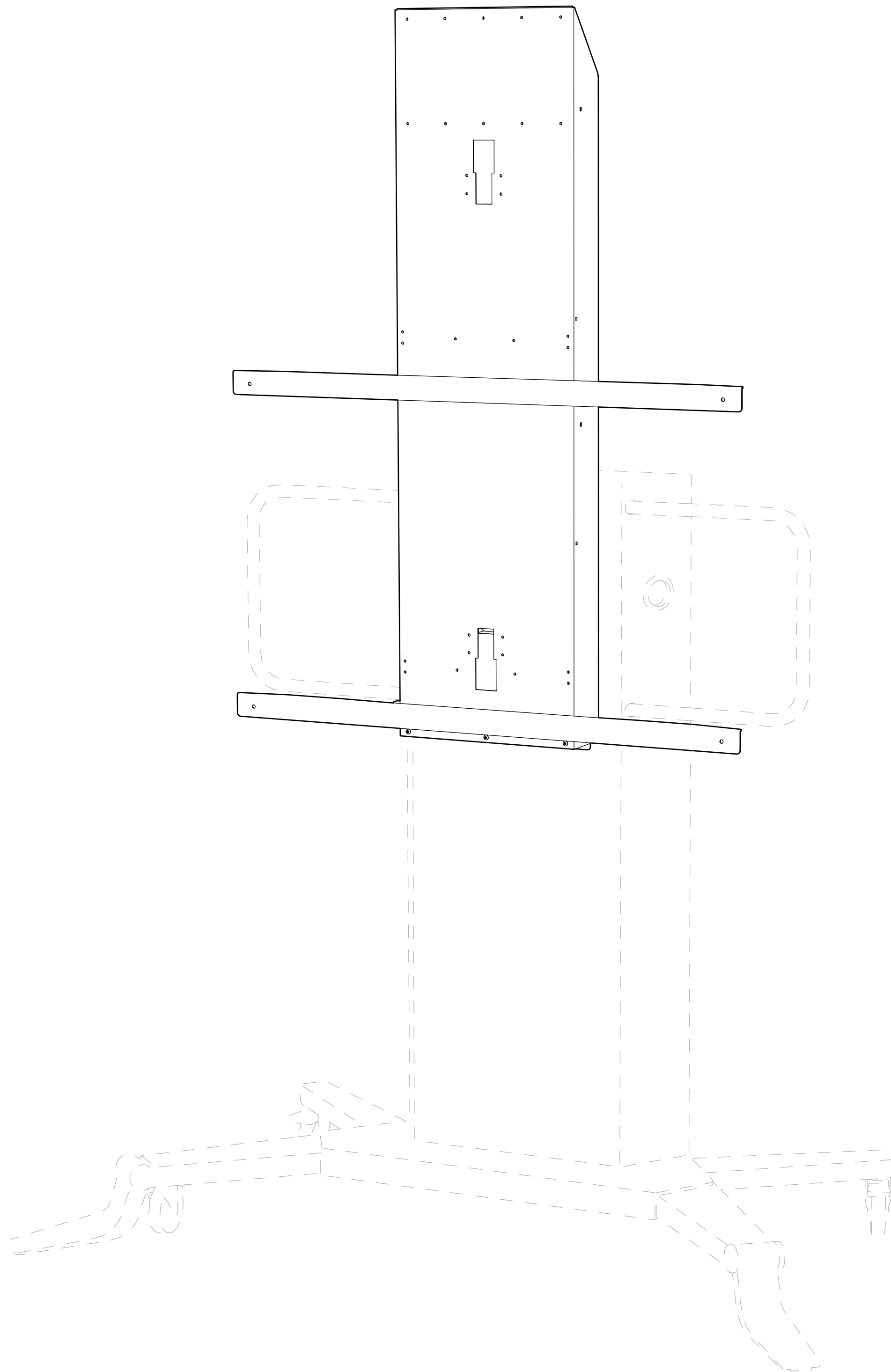
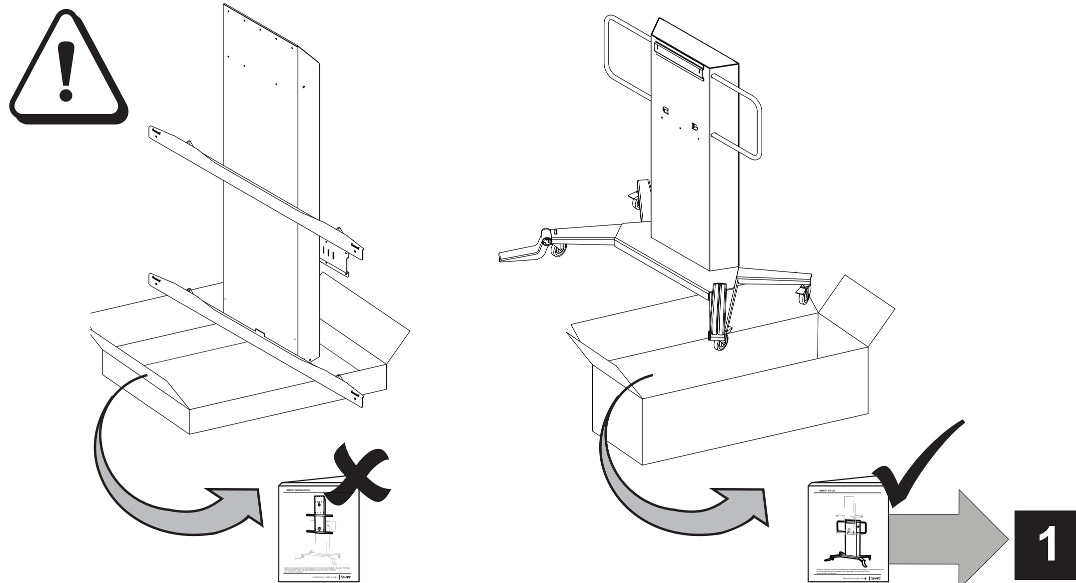
SMART HAWM-UX/UF



Cautions, warnings and other important product information are contained in *Important Information for HAWM-UX/UF Height Adjustable Wall Mount Users*, at *smarttech.com/kb/145749*.





If you are installing your HAWM-UX/UF on an FS-UX, follow the instructions in the FS-UX box first. Additionally, ignore steps **1** to **15** in the HAWM-UX/UF installation document.

في حالة تركيب HAWM-UX/UF على FS-UX، اتبع التعليمات المرفقة في صندوق FS-UX أولاً. وبالإضافة إلى ذلك، تجاهل الخطوات من 1 إلى 15 في مستند تركيب HAWM-UX/UF.

Při instalaci HAWM-UX/UF na mobilní stojan FS-UX dodržujte pokyny v krabici pro FS-UX. V instalačním dokumentu pro HAWM-UX/UF ignorujte kroky 1 až 15.

Hvis du installerer din HAWM-UX/UF på en FS-UX, skal du først følge instruktionerne på FS-UX-kassen. Desuden skal du ignorere trin 1 til 15 i installationsdokumentet til HAWM-UX/UF.

Beachten Sie vor der Installation Ihres HAWM-UX/UF auf einem FS-UX bitte zunächst die im Lieferumfang des FS-UX enthaltene Gebrauchsanweisung. Ignorieren Sie bitte zudem die Schritte 1 bis 15 im HAWM-UX/UF-Installationsdokument.

Αν εγκαθιστάτε το HAWM-UX/UF σε FS-UX, ακολουθήστε πρώτα τις οδηγίες στο κουτί FS-UX. Επιπλέον, αγνοήστε τα βήματα 1 έως 15 στο έγγραφο εγκατάστασης HAWM-UX/UF.

Si está instalando la HAWM-UX/UF en una FS-UX, siga las instrucciones de la caja de la FS-UX primero. Además, ignore los pasos 1 a 15 en el documento con las instrucciones para instalar HAWM-UX/UF.

Si se dispone a instalar su HAWM-UX/UF sobre un FS-UX, siga las instrucciones que se suministran en la caja del FS-UX primero. Además, ignore los pasos 1 a 15 del documento de instalación de HAWM-UX/UF.

Jos asennat HAWM-UX/UF-telineen FS-UX-telineeseen, noudata ensin FS-UX-ruudun ohjeita. Ohita lisäksi HAWM-UX/UF-asennusohjeiden vaiheet 1 – 15.

Si vous installez votre HAWM-UX/UF sur un FS-UX, suivez d'abord les instructions incluses dans la boîte du FS-UX. De plus, ne tenez pas compte des étapes 1 à 15 du document d'installation du HAWM-UX/UF.

Ha az HAWM-UX/UF állítható magasságú fali tartóját egy FS-UX állítható magasságú állványra szereli, akkor először az FS-UX dobozban található útmutatásokat kövesse. Azonfelül hagyja ki a HAWM-UX/UF szerelési dokumentum 1 - 15 lépéseit.

Se si installa l'HAWM-UX/UF su un FS-UX, seguire dapprima le istruzioni contenute nella confezione dell'FS-UX. Ignorare inoltre i punti da 1 a 15 del documento sull'installazione dell'HAWM-UX/UF.

HAWM-UX/UFをFS-UXに取り付ける場合には、まず初めに FS-UXの梱包箱内の指示書を読み、その手順に従ってください。また、HAWM-UX/UFの設置指示書のステップ1～15はとばしてください。

FS-UX 에 HAWM-UX/UF 를 설치하고 있는 경우 먼저 FS-UX 상자의 지침을 따릅니다. 또한, HAWM-UX/UF 설치 문서에서 1 ~ 15단계는 무시하십시오.

Als u de HAWM-UX/UF installeert op een FS-UX, volg dan eerst de instructies van de FS-UX. Sla ook stap 1 tot 15 in het installatiedocument van de HAWM-UX/UF over.

Hvis du installerer HAWM-UX/UF på en FS-UX, må fu først følge anvisningene i FS-UX-esken. I tillegg kan du hoppe over trinn 1 til 15 i installasjonsdokumentet for HAWM-UX/UF.

Jeśli instalujesz HAWM-UX/UF na FS-UX, najpierw zastosuj się do instrukcji w oknie FS-US. Dodatkowo zignoruj kroki 1 do 15 w instrukcji instalacji HAWM-UX/UF.

Se você estiver instalando o HAWM-UX/UF em um FS-UX, siga primeiro as instruções na embalagem do FS-UX. Além disso, ignore as etapas de 1 a 15 no documento de instalação do HAWM-UX/UF.

Se está a instalar um HAWM-UX/UF num FS-UX, siga primeiro as instruções da caixa do FS-UX. Além disso, ignore os passos 1 a 15 do documento de instalação do HAWM-UX/UF.

Dacă instalați HAWM-UX/UF pe un FS-UX, urmați mai întâi instrucțiunile de pe cutia FS-UX. În plus, ignorați paşii 1 - 15 din documentul de instalare al HAWM-UX/UF.

При монтаже HAWM-UX/UF на стойку FS-UX сначала выполните инструкции, поставляемые в упаковке FS-UX. Кроме того, пропустите шаги с 1 по 15 в инструкции по монтажу HAWM-UX/UF.

Ak inštalujete váš držiak HAWM-UX/UF na stojan FS-UX, postupujte najskôr podľa pokynov v škatuli stojana FS-UX. Okrem toho ignorujte kroky 1 až 15 v návode na inštaláciu držiaka HAWM-UX/UF.

Če nameščate HAWM-UX/UF na FS-UX, najprej sledite navodilom iz škatle FS-UX. Poleg tega prezrite korake 1 do 15 v namestitvenem dokumentu HAWM-UX/UF.

Om du ska installera din HAWM-UX/UF på ett FS-UX ska du först följa anvisningarna för FS-UX. Hoppa sedan över steg 1 till och med 15 i installationsdokumentet för HAWM-UX/UF.

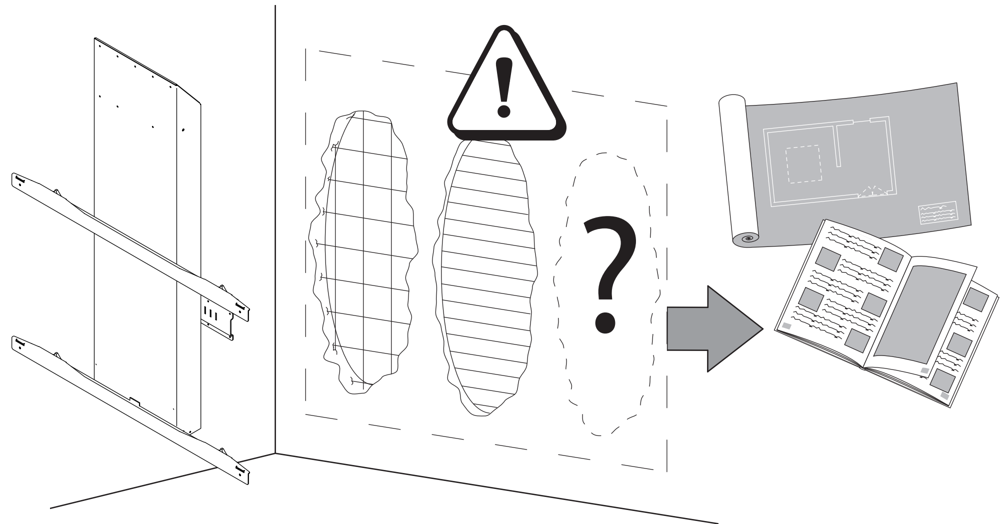
HAWM-UX/UF montaj düzeneğinizi bir FS-UX üzerine kuruyorsanız, ilk önce FS-UX kutusundan çıkan talimatları izleyin. Ayrıca, HAWM-UX/UF kurulum belgesindeki 1 ila 15. adımları yoksayın.

Під час встановлення HAWM-UX/UF на FS-UX в першу чергу слідуйте інструкціям, що знаходяться в коробці з FS-UX. Окрім цього, не виконуйте кроки з 1 по 15, вказані в документі по встановленню HAWM-UX/UF.

如果您在 FS-UX 上安装 HAWM-UX/UF，请首先按照 FS-UX 箱中的说明操作。另外，请忽略 HAWM-UX/UF 安装文档中的步骤 1 至 15。

如果您於 FS-UX 上安裝您的 HAWM-UX/UF，請先遵循在 FS-UX 箱子內的指示。另外，請忽略在 AWM-UX/UF 安裝文件中的步驟 1 至 15。

If you are installing your HAWM-UX/UF on an FS-UX, follow the instructions in the FS-UX box first. Additionally, ignore steps 1 to 15 in the HAWM-UX/UF installation document.





Your SMART product includes instructions and parts for installation on metal and wood stud walls and certain masonry wall types only.
In the event that you need to install your SMART product on reinforced concrete walls, walls with plaster lath finishing, walls of unusual construction or other types of walls, refer to your local building authority for instructions, recommendations, and safe work practices.

يتضمن منتج SMART الخاص بك إرشادات وأجزاء للتركيب على الحوائط ذات الدعامات المعدنية والحوائط ذات الدعامات الخشبية وبعض أنواع الحوائط الطوبية فقط.
إذا كنت ترغب في تركيب منتج SMART الخاص بك على حوائط خرسانية صلبة، أو حوائط ذات طبقات نهائية خشبية جبسية، أو حوائط ذات بنية غير معتادة أو أنواع أخرى من الحوائط، فراجع هيئة البناء المحلية الخاصة بك للحصول على الإرشادات والتوصيات وممارسات العمل الآمنة.

Váš produkt SMART obsahuje pokyny a součásti pro instalaci pouze na hrázděné stěny s kovovými a dřevěnými příčkami a na stěny z určitého druhu zdiva.
Pokud potřebujete nainstalovat produkt SMART na stěny ze železobetonu, stěny ze sádrokartonu, stěny neobvyklé konstrukce a jiné druhy stěn, obraťte se na místní stavební úřad, kde vám sdělí příslušné pokyny, doporučení a bezpečné pracovní postupy.

Dit SMART-produkt inkluderer kun instruktioner og dele til installation på vægge med metal- og træstolper, såvel som visse murstensvægge.
I tilfælde af at du er nødt til at installere dit SMART-produkt på jernbetonvægge, pudsbeklædte vægge, vægge af usædvanlig konstruktion eller andre former for vægge, bedes du rådføre dig med de lokale byggemyndigheder ang. instruktioner, anbefalinger og sikker arbejdspraksis.

Im Lieferumfang Ihres SMART-Produkts sind eine Gebrauchsanweisung und Teile für die Montage an Metallständer-, an bestimmten Trockenbauwänden sowie bestimmten Ziegelwänden enthalten.
Für den Fall, dass Sie Ihr SMART-Produkt an verstärkten Betonwänden, verputzten Wänden, ungewöhnlich gebauten Wänden oder anderen Wandarten montieren müssen, wenden Sie sich an die lokale Baubehörde für nähere Anweisungen, Empfehlungen und sichere Arbeitspraktiken.

Το προϊόν σας SMART περιλαμβάνει οδηγίες και εξαρτήματα για εγκατάσταση σε τοίχους με μεταλλικό και ξύλινο δικτυωτό σκελετό και ορισμένους μόνο τύπους λιθόκτιστων τοίχων.
Σε περίπτωση που πρέπει να εγκαταστήσετε το προϊόν σας SMART σε τοίχους από οπλισμένο σκυρόδεμα, τοίχους με φινίρισμα από γυψοσανίδα, τοιχώματα ασυνήθιστης κατασκευής ή άλλους τύπους τοιχωμάτων, ανατρέξτε στην τοπική αρχή κατασκευών για οδηγίες, συστάσεις και ασφαλείς πρακτικές εργασίας.

Su producto SMART incluye instrucciones y piezas para la instalación en paredes con tabiques de metal y madera y sólo en ciertos tipos de paredes de mampostería.
Si necesitara instalar el producto SMART en paredes de cemento reforzadas, paredes con acabado de listones de yeso, paredes construidas con métodos poco comunes u otro tipo de paredes, consulte con las autoridades locales en materia de construcción para obtener instrucciones, recomendaciones y pautas de trabajo seguras.

Su producto SMART viene con instrucciones y piezas para instalarlo en paredes con tirantes de madera, metálicos y en paredes de cierto tipo de mampostería.
En caso de que tenga que instalar el producto SMART en paredes de concreto reforzado, de listones y yeso, de construcción no convencional u otros tipos de paredes, solicite las instrucciones, recomendaciones y prácticas seguras correspondientes a las autoridades de construcción locales.

SMART-tuotteen toimituksen mukana tulevat ohjeet ja osat on tarkoitettu vain asennuksiin metalli- ja puukoolinkiseiniin ja tiettyihin muurattuihin seinätyyppeihin.
Jos SMART-tuote on asennettava raudoitettuun betoniseinään, rimoitettuun ja rapattuun seinään, rakenteeltaan epätavalliseen tai muunlaiseen seinätyyppiin, pyydä paikalliselta rakennusviranomaiselta ohjeita, suosituksia ja turvallisia työtapoja.

Votre produit SMART inclut des instructions et des éléments pour l'installer sur des murs en colombage en bois et métalliques et sur certains types de murs en maçonnerie.
Au cas où vous devez installer votre produit SMART sur un mur en béton armé, sur un mur de lattis, sur un mur de structure inhabituelle ou un autre type de mur, consultez votre service de l'urbanisme pour qu'il vous fournisse des instructions, des recommandations et vous dise comment travailler en toute sécurité.

A SMART terméke csak a fém vagy fa gipszelt falakra és bizonyos típusú falazott falakra vonatkozóan tartalmazza a felszerelési útmutatást és a hozzá való részegységeket.
Ha a SMART terméket vasbeton falra, vakolt falra, nem megszokott szerkezetű falra vagy más típusú falra kell felszerelnie, forduljon a helyi építési hatósághoz, és kérjen útmutatást, ajánlást a biztonságos.

Il prodotto SMART contiene le istruzioni e i componenti per l’installazione su pareti di montanti in legno e metallo e certi tipi di murature in laterizio.
Se è necessario installare il prodotto SMART su pareti in cemento armato, pareti con finiture a listello e intonaco, edificate in maniera insolita o di altro tipo, contattare le autorità edilizie locali per istruzioni, consigli e pratiche di lavoro sicure.

SMART製品には、金属製および木製スタッドウォール、および特定の種類の石積み壁にのみ対応する設置用の指示書と部品が同梱されています。
SMART
製品を強化コンクリート壁、漆喰木ずり構造の壁、一般的でないその他の構造の壁に取り付ける必要がある場合は、地方自治体等の建築課に、取付け方法、推奨方法、安全な施工方法等に関してお尋ねください。

SMART 제품에는 금속 또는 목재 샛기둥벽과 특정 석재 재질의 벽에 부품을 설치하는 것에 대한 지침만 포함되어 있습니다.
SMART 제품을 철근 콘크리트벽, 석고보드 마감벽, 특수 공법으로 건축된 벽 또는 기타 유형의 벽에 설치하려는 경우, 해당 지역의 건축 관계 당국에 문의하여 작업 지침과 권장 사항 및 안전한 시공 방법을 확인합니다.

Bij alle producten van SMART krijgt u alleen instructies en onderdelen voor de montage op holle scheidingswanden met houten of metalen frames en bepaalde gemetselde muren.
In het geval u een product van SMART moet monteren op een gewapend betonnen muur, muren met een pleisterlaag, muren met een bijzondere constructie of andere typen muren, neem dan contact op met de bouwinspectie voor instructies, aanbevelingen en veilige werkwijzen.
SMART-produktet er bare vedlagt anvisninger og deler for installasjon på støttevegger av metall og tre, samt visse murvegger.
I tilfelle du må installere SMART-produktet på armerte betongvegger, gipsvegger, uvanlig bygde vegger eller andre type vegger, kontakt lokale bygningsmyndigheter for å få anvisninger, anbefalinger og råd om trygge fremgangsmåter.

Twój produkt SMART zawiera instrukcję i części do instalacji tylko na ścianach o metalowej lub drewnianej konstrukcji szkieletowej (ryglowej) i niektórych murowanych.
Jeśli musisz zainstalować produkt SMART na ścianach żelbetowych, ścianach tynkowanych na listwach podtynkowych, ścianach o nietypowej konstrukcji lub innych typach ścian, zwróć się do lokalnego organu nadzoru budowlanego o wskazówki, zalecenia i wytyczne.

Seu produto SMART inclui instruções e peças para instalação em paredes de metal e viga de madeira e somente em determinados tipos de parede de alvenaria.
Caso você precise instalar seu produto SMART em parede de concreto reforçado, em paredes com acabamento em placas de argamassa, paredes de construção pouco comuns ou outros tipos de paredes, consulte a autoridade de construção local para obter instruções, recomendações e práticas de trabalho seguras.

O seu produto SMART inclui instruções e peças para instalação em paredes com vigas de metal e de madeira e em determinados tipos de paredes de alvenaria.
Se tiver de instalar o seu produto SMART em paredes de betão reforçado, paredes com acabamento de gesso, paredes com construção invulgar ou outros tipos de paredes, consulte a autoridade de construção local para obter instruções, recomendações e práticas de trabalho seguras.

Produsul SMART include instrucțiuni şi piese numai pentru montarea pe pereți cu stâlpi din lemn sau metal şi pe anumite tipuri de pereți din zidărie.
În cazul în care trebuie să instalați produsul SMART pe pereți din beton armat, pereți cu finisaj din scândură şi ipsos, pereți de tip neobişnuit sau alte tipuri de pereți, consultați autoritatea locală în construcții pentru instrucțiuni, recomandări şi regulamente de protecția muncii.

В комплект продукта SMART входят инструкции и детали, необходимые для монтажа продукта на металлические или деревянные каркасные стены и на кирпичные стены определенного типа.
В случае необходимости монтажа продукта SMART на железобетонные стены, стены со штукатурной отделкой, стены с необычной конструкцией или на стены другого типа, обратитесь в местные компетентные строительные органы за инструкциями, рекомендациями и приемами безопасной работы.

Váš výrobok SMART obsahuje pokyny a súčiastky pre inštaláciu iba na steny hrazdené kovovými a drevenými profilmi a steny z určitých druhov muriva.
V prípade, že potrebujete nainštalovať výrobok SMART na steny zo železobetónu, steny pokryté látkami so sadrovou omietkou, steny neobvyklej konštrukcie a iné druhy stien, obráťte sa na váš miestny stavebný úrad pre pokyny, odporúčania a smernice pre bezpečnú prácu.

Vaš izdelek SMART vsebuje navodila in material za montažo na kovinske in lesene predalčne stene in za montažo na samo nekatere vrste zidanih sten.
Če morate izdelek SMART montirati na armirane betonske stene, stene z opažem oziroma leseno oblogo, stene nenavadne konstrukcije oziroma na druge vrste sten, se posvetujte s svojimi lokalnimi upravnimi organi za gradbeništvo glede navodil, priporočil in varnih delovnih postopkov.

Din SMART-produkt inkluderar anvisningar och de delar som krävs för installation på väggar med reglar av metall eller trä samt på vissa typer av murväggar.
Om du behöver installera din SMART-produkt på väggar av armerad betong, putsade väggar, väggar med ovanlig konstruktion eller andra typer av väggar ska du rådfråga den lokala byggnadsnämnden för att få anvisningar, rekommendationer och information om säker arbetsmetod.

SMART ürününüz, sadece metal ve ahşap bölme duvarlar ile belirli kâgir duvar tiplerine kuruluma ilişkin talimatlar ve parçalar içermektedir.
SMART ürününüzü betonarme duvarlara, bağdadi sıvalı duvarlara, farklı bir yapım şekli olan duvarlara ve diğer duvar tiplerine kurmanız gerekiyorsa, talimatlar, öneriler ve güvenli çalışma uygulamaları için inşaatla ilgili yerel makama başvurun.

У комплект виробу SMART входять інструкції та деталі для монтажу на металевих та дерев'яних каркасних стінах, а також кам'яних стінах певних типів.
Якщо потрібно встановлювати виріб SMART на залізобетонних стінах, стінах з гіпсокартонним покриттям, стінах незвичайної конструкції чи стінах інших типів, зверніться до місцевого будівельного органу по керівництво, рекомендації та методи безпечного проведення робіт.

SMART产品附带的说明和部件仅适用于在有金属和木质立柱的墙面上以及某些砖石类型墙面上进行的安装。
如果您需要安装SMART产品至钢筋混凝土墙面、灰泥板条铺墙面、特殊建材墙面或其他种类墙面是，请咨询当地建筑相关机构获取指示及建议，以确保施工安全。

您的SMART產品所附帶的安裝指示及組件僅適用於金屬牆柱牆面、木頭牆柱牆面和特定石材牆面。
如您需安裝 SMART
產品至鋼筋混凝土牆、灰泥板條鋪面牆、特殊建材牆面或其他種類牆面時，請洽詢當地建築相關機關尋求指示及建議，以確保施工安全。

Your SMART product includes instructions and parts for installation on metal and wood stud walls and certain masonry wall types only.
In the event that you need to install your SMART product on reinforced concrete walls, walls with plaster lath finishing, walls of unusual construction or other types of walls, refer to your local Building Control Body for instructions, recommendations, and safe work practices.

SMART Product Registration

Important Information - Table of Contents

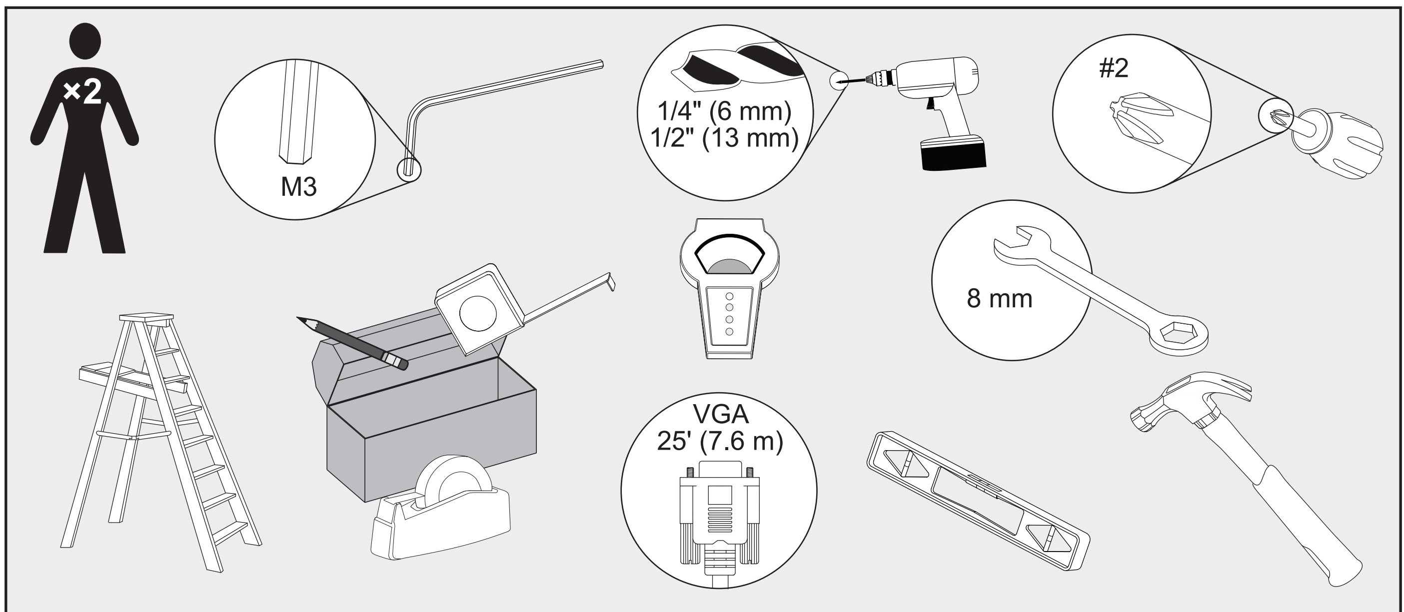
(×2)

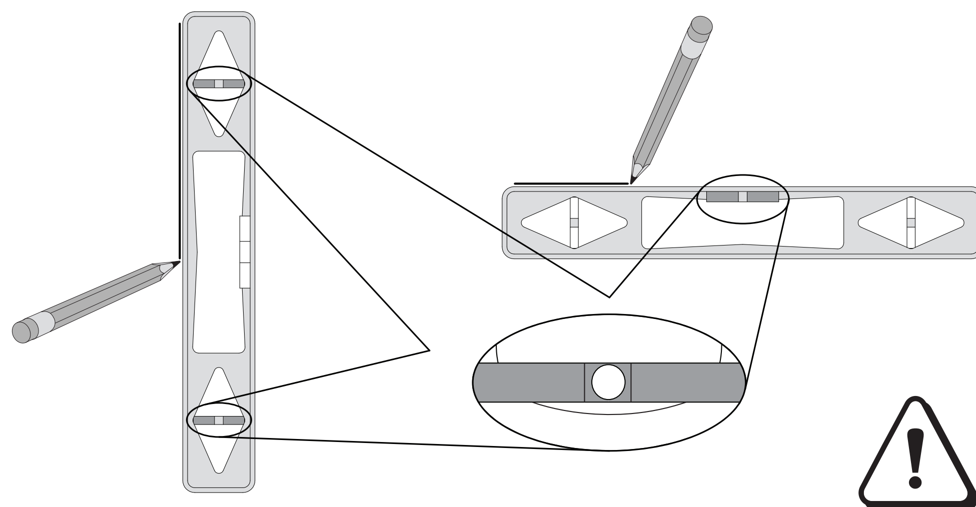
(×2)

aa (×8)

dd (×4) jj (×4) kk (×4) bb (×1) cc (×1)

ff (×6) mm(×2) ee (×21) gg (×2) pp (×4) hh (×1) nn (×2)







All of the lines that you draw to install the HAWM-UX/UF must be straight and level on a plumb wall. You must install the unit straight, level and plumb for it to operate properly.

يجب أن تكون جميع الخطوط التي ترسمها لتركيب HAWM-UX/UF مستقيمة ومستوية على حائط رأسي. يجب تركيب الوحدة بشكل مستقيم، ومستوٍ وعمودي لكي تعمل بشكل صحيح.

Všechny čáry, které při instalaci nakreslíte, musí být rovné a v rovnováze na svislé stěně HAWM-UX/UF. Jednotku musíte nainstalovat vodorovně a svisle, aby správné fungovala.

Alle de streger, som du tegner, for at installere HAWM-UX/UF, skal være lige og vandrette på en væg, der er i lod. Du skal installere enheden lige, vandret og i lod for at den vil fungere korrekt.

Alle Linien, die Sie zur Montage des HAWM-UX/UF ziehen, müssen an einer lotrechten Wand gerade und gleichmäßig gezogen werden. Sie müssen das Gerät gerade, eben und lotrecht montieren, damit es ordnungsgemäß funktioniert.

Όλες οι γραμμές που σχεδιάζετε για να εγκαταστήσετε το HAWM-UX/UF πρέπει να είναι ευθείες και επίπεδες σε κατακόρυφο τοίχο. Πρέπει να εγκαταστήσετε τη μονάδα ευθεία, επίπεδα και κατακόρυφα για να λειτουργεί σωστά.

Todas las líneas que trace para instalar la HAWM-UX/UF deben estar rectas y niveladas en una pared a plomo. Debe instalar la unidad recta, nivelada y vertical para que funcione correctamente.

Las líneas que trace para instalar el HAWM-UX/UF deben estar bien derechas y a nivel en una pared a plomo. Para que la unidad funcione correctamente, también se la deberá instalar bien derecha y a plomo.

Kaikkien viivojen, jotka vedät HAWM-UX/UF-telineen asentamiseksi on oltava suoria ja vaakasuorassa pystysuorassa seinässä. Laite on oikean toiminnan varmistamiseksi kiinnitettävä suoraan, vaakatasoon ja pystysuoraan.

Toutes les lignes que vous tracez pour installer le HAWM-UX/UF doivent être droites et horizontales sur un mur vertical. Vous devez installer l'unité bien droite et d'aplomb pour qu'elle fonctionne correctement.

A HAWM-UX/UF szereléshez felrajzolt vonalaknak egyeneseknek kell lenniük, valamint szintben kell lenniük egy függőleges falon. Az egységet egyenesen, szintben és függőlegesen kell felszerelnie a megfelelő működéshez.

Tutte le linee tracciate per installare l'HAWM-UX/UF devono essere dritte e in pari e disegnate su una parete a piombo. Installare l'unità in posizione dritta, in piano e perpendicolare, per assicurarne il funzionamento corretto.

HAWM-UX/UF取付け用の線は、必ず垂直な壁に真っ直ぐ水平に引いてください。装置は、適切に機能し、作動させるために、傾くことなく水平かつ垂直に設置することが必要になります。

HAWM-UX/UF의 설치를 위해 그리는 모든 선은 직선이고 샛기둥벽에 수평이어야 합니다. 유닛을 설치할 때는 직선으로 높이를 맞추고 수직으로 설치해야 정상적으로 작동할 수 있습니다.

Alle lijnen die u trekt als hulp voor de montage van de HAWM-UX/UF moeten recht, verticaal waterpas en loodrecht op muur staan. De unit werkt alleen naar behoren als deze recht, verticaal waterpas en loodrecht op de muur is gemonteerd.

Alle linjene du tegner for å installere HAWM-UX/UF må være rette og plane på en loddrett vegg. Du må installere enheten plant og loddrett for at det skal fungere.

Wszelkie linie kreślone w celu instalacji HAWM-UX/UF muszą być proste i wypoziomowane na pionowej ścianie. Aby urządzenie działało prawidłowo, należy instalować je prosto, w sposób wypoziomowany i ustawiony w pionie.

Todas as linhas que você desenhar para instalar o HAWM-UX/UF deverão ser retas e estar niveldas em uma parede vertical. A unidade deve estar reta, nivelada e vertical para que funcione apropriadamente.

Todas as linhas que desenhar para instalar o HAWM-UX/UF deverão ser rectas e niveladas numa parede a prumo. Deve instalar a unidade direita, nivelada e aprumada para ela funcionar devidamente.

Toate liniile pe care le desenaţi pentru a monta HAWM-UX/UF trebuie să fie drepte şi la acelaşi nivel pe un perete vertical. Pentru a funcţiona corespunzător, trebuie să montaţi unitatea drept, atât în plan orizontal, cât şi vertical.

Все линии, проводимые для монтажа HAWM-UX/UF, должны быть прямыми и выровненными вертикально по отвесу. Для корректной работы продукт необходимо устанавливать по прямой линии, на одном уровне и строго вертикально.

Všetky čiary, ktoré nakreslíte pri inštalácii držiaka HAWM-UX/UF, musia byť priame a v rovnováhe na zvislej stene. Jednotku musíte nainštalovať vodorovne a zvislo, aby pracovala správne.

Vse črte, ki ste jih narisali za montažo HAWM-UX/UF, morajo biti poravnane in ravne na navpični steni. Za pravilno delovanje morate napravo namestiti naravnost, poravnano in v navpično lego.

Alla linjer som du ritar för montering av HAWM-UX/UF måste vara helt våg- och lodräta på väggen. Du måste installera enheten rakt, jämnt och lodrätt för att den ska fungera på rätt sätt.

HAWM-UX/UF'yi kurmak için çekeceğiniz tüm çizgiler, dik bir duvar üzerinde doğru ve düz olmalıdır. Düzgün çalışması için birimi doğru, düz ve dik olarak kurmalısınız.

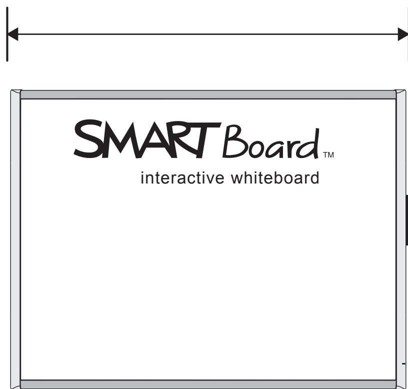
Для монтажу HAWM-UX/UF слід наносити прямі та горизонтальні лінії на вертикальній стіні.

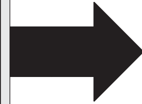
所有安装 HAWM-UX/UF
时所画的线在垂直墙面上都必须是笔直和水平的。必须直立、水平且垂直地安装此设备，此设备才能正常工作。

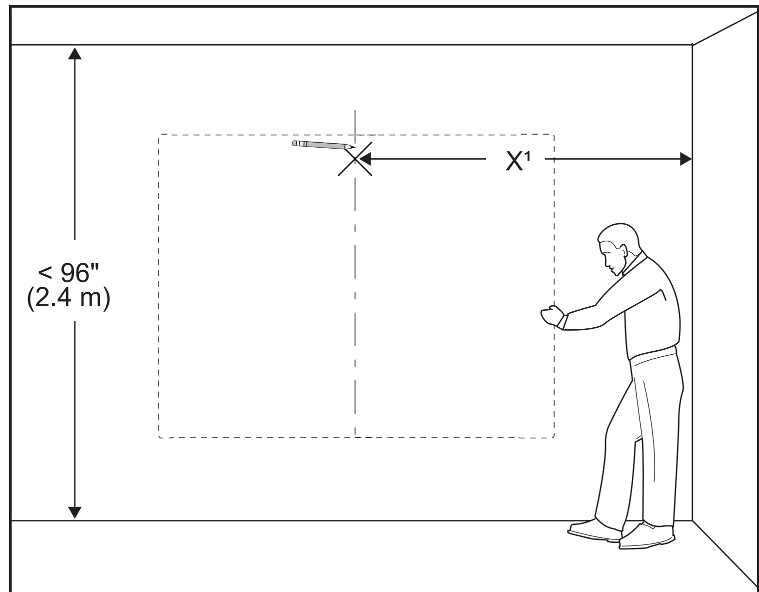
所有安裝 HAWM-UX/UF
時所畫的線在垂直牆面上都必須是筆直和水平的。本裝置需直立、水平及垂直的安裝才能正常運轉。

All of the lines that you draw to install the HAWM-UX/UF must be straight and level on a plumb wall. You must install the unit straight, level and plumb for it to operate properly.

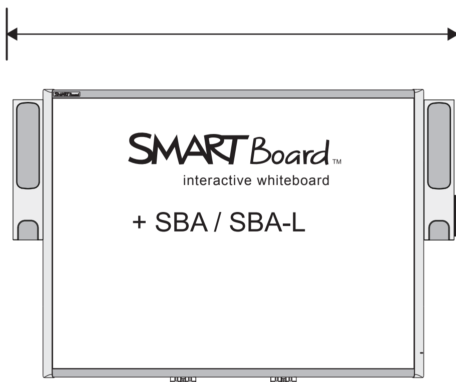
1

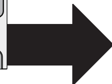


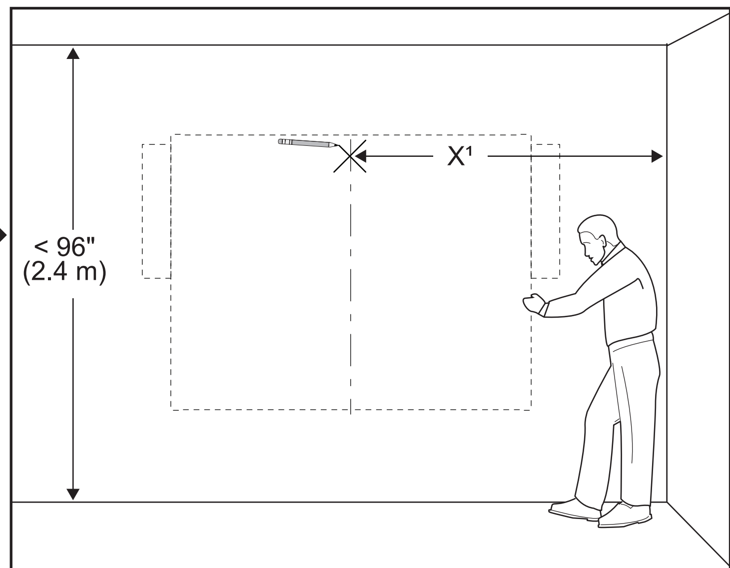




	X¹
SMART Board™ interactive whiteboard 660 / D660	≥ 45 3/8" (115.3 cm)
SMART Board interactive whiteboard 680 / D680	≥ 50 5/8" (128.5 cm)
SMART Board interactive whiteboard 685 / D685	≥ 56 3/4" (144.1 cm)
SMART Board interactive whiteboard X880	≥ 51" (129.5 cm)
SMART Board interactive whiteboard X885	≥ 57 1/4" (145.5 cm)

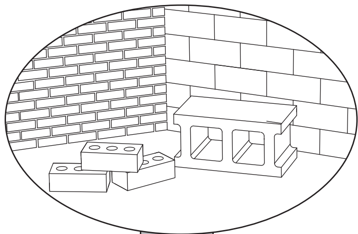


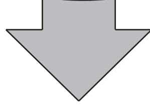


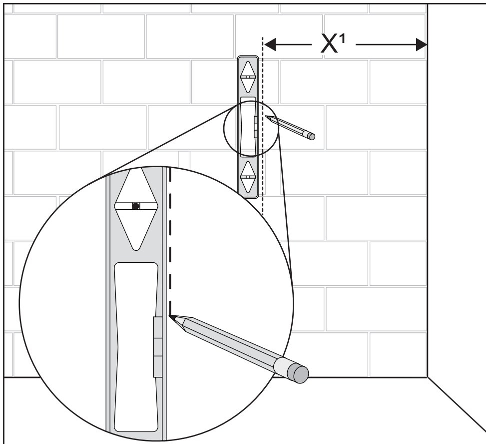


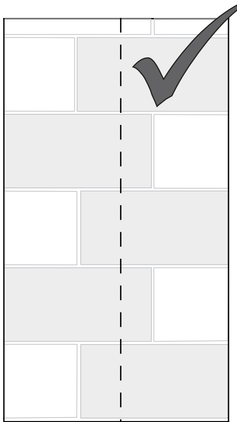
	X¹
SMART Board interactive whiteboard 660 / D660 + SBA / SBA-L	≥ 50 5/8" (128.5 cm)
SMART Board interactive whiteboard 680 / D680 + SBA / SBA-L	≥ 55 7/8" (141.9 cm)
SMART Board interactive whiteboard 685 / D685 + SBA / SBA-L	≥ 62" (157.5 cm)
SMART Board interactive whiteboard X880 + SBA / SBA-L	≥ 56 1/4" (142.9 cm)
SMART Board interactive whiteboard X885 + SBA / SBA-L	≥ 62 1/2" (158.8 cm)

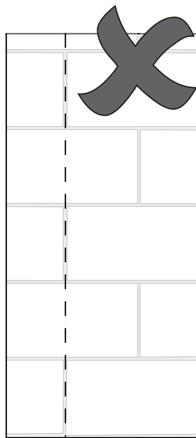
2

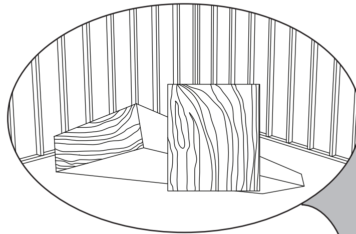


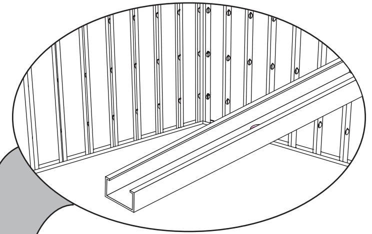


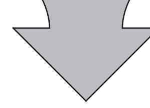


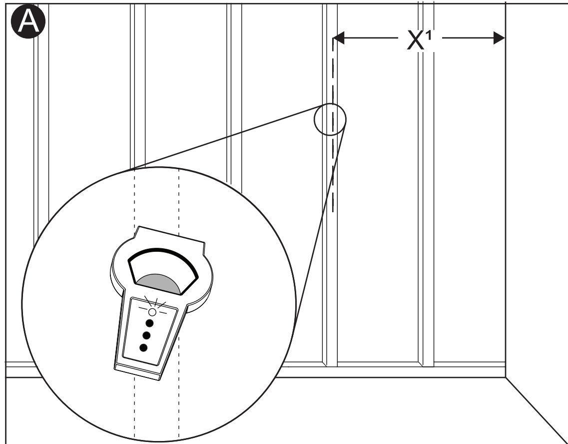


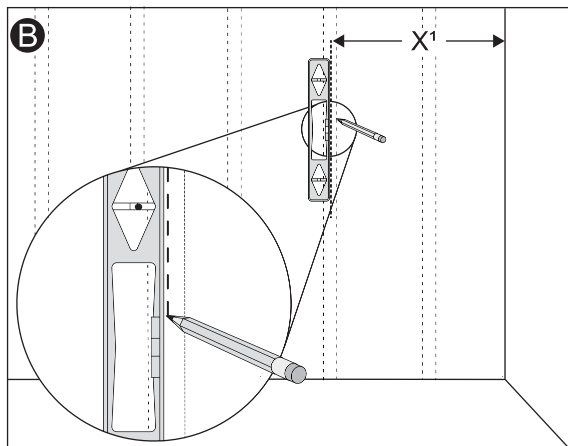




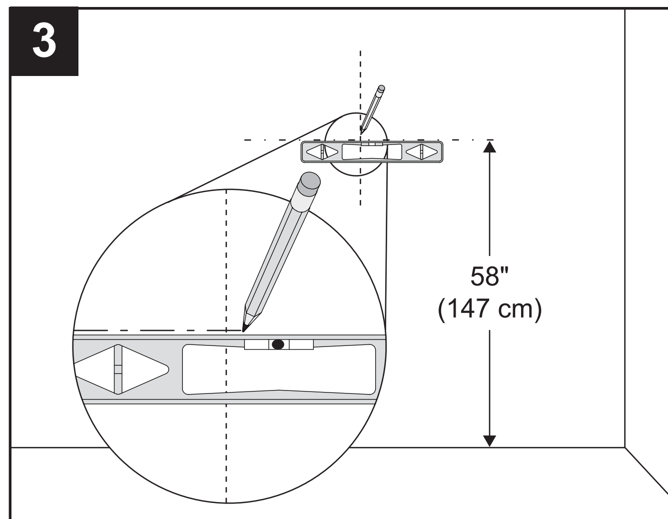




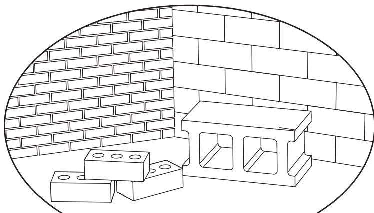


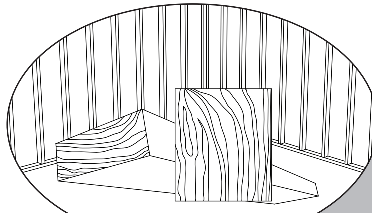


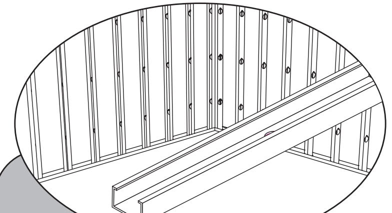
3

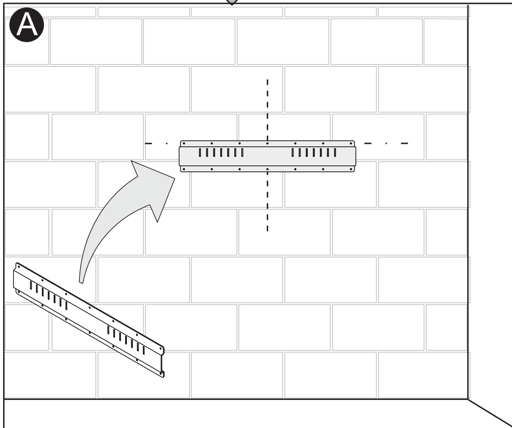


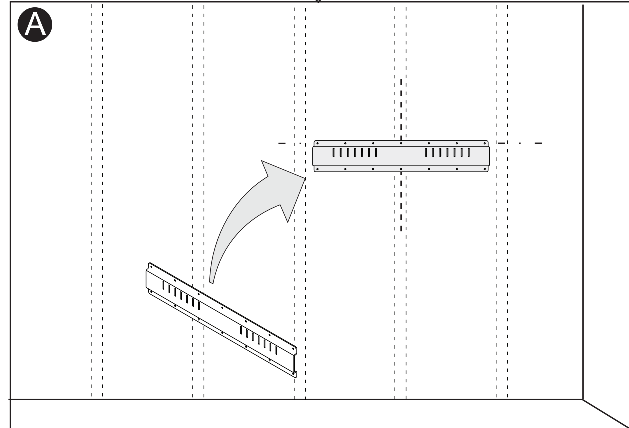
4

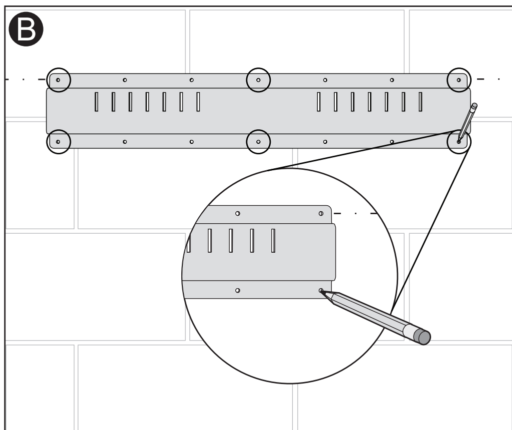


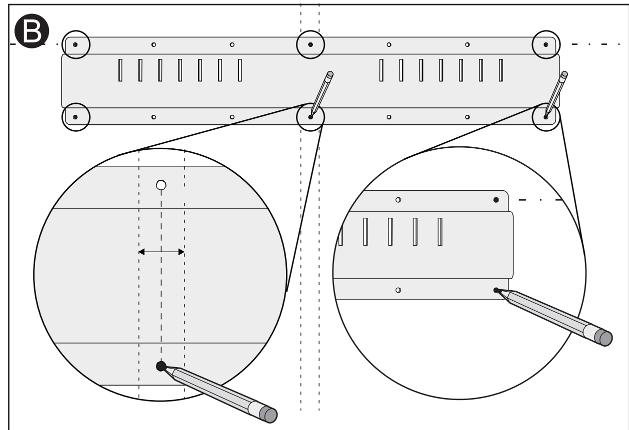




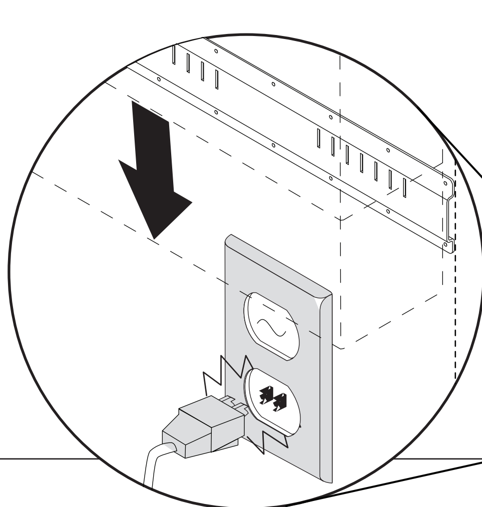


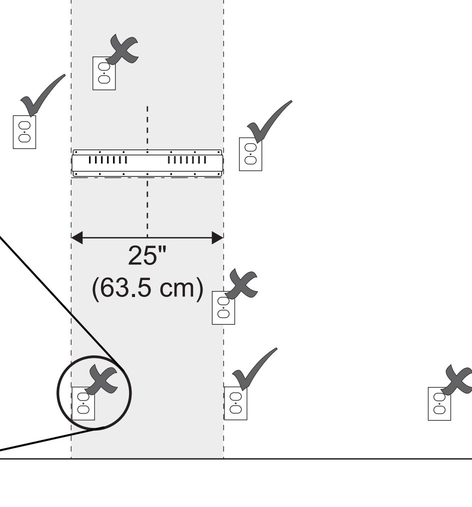


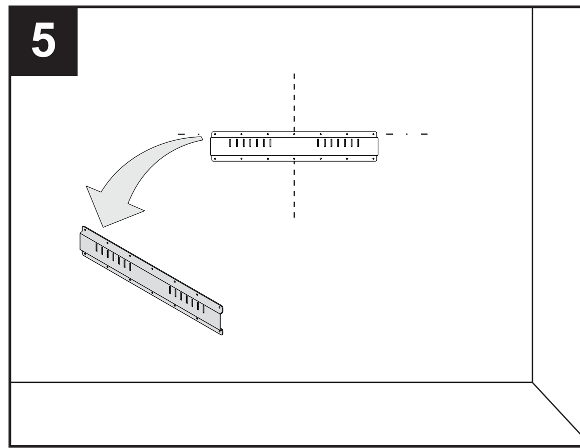


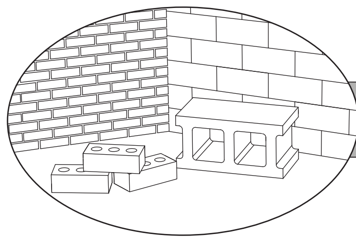
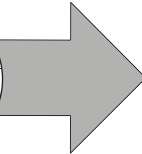
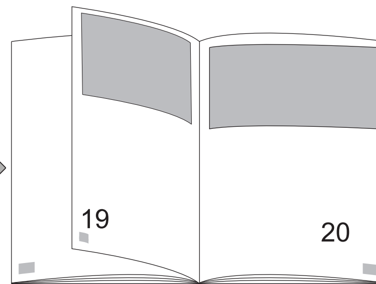


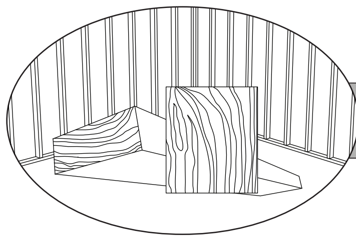
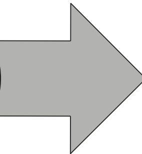
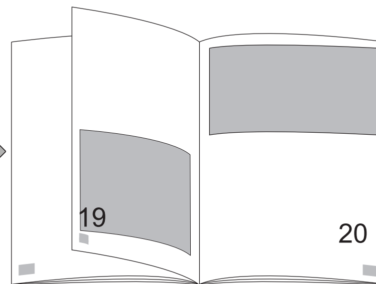


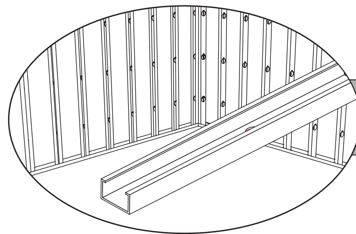
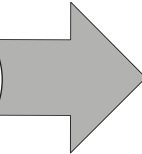
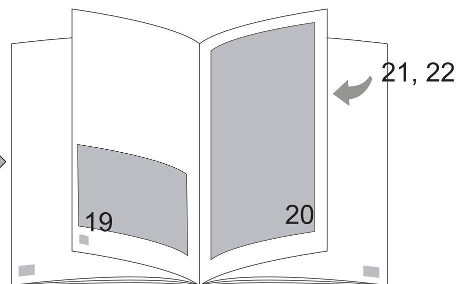


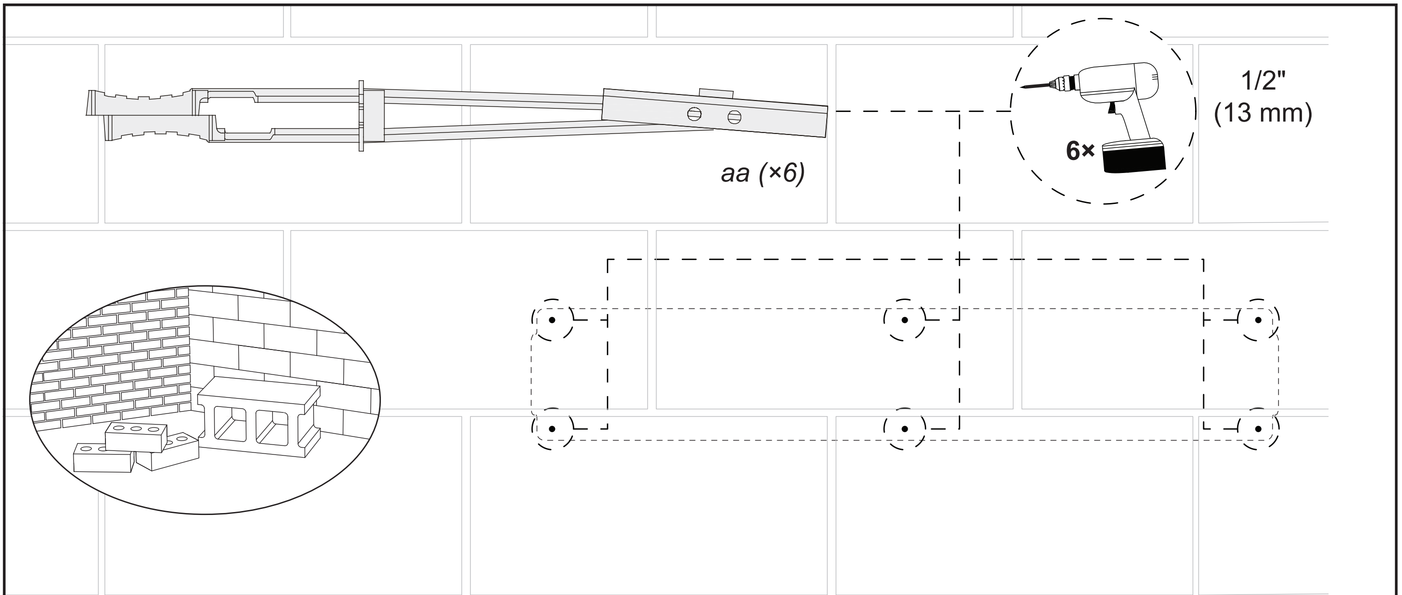


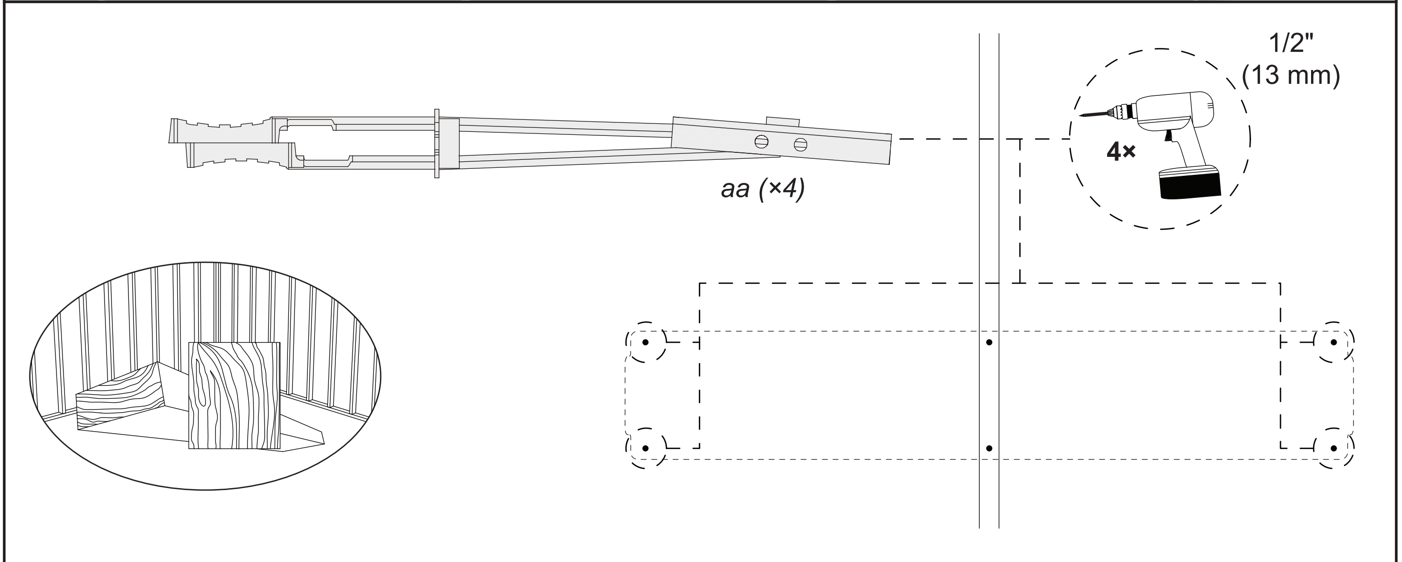

5

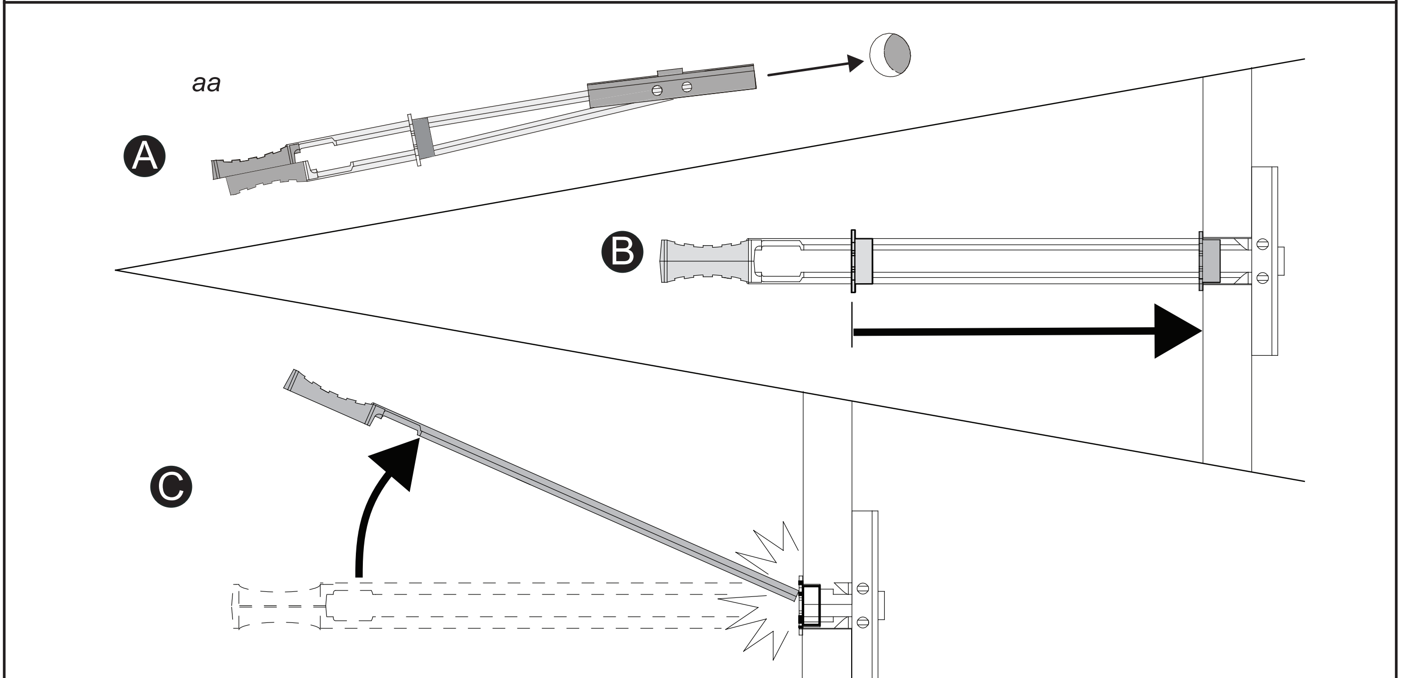



19
20




19
20




21, 22
19
20


aa (×6)
6×
1/2"
(13 mm)


aa (×4)
4×
1/2"
(13 mm)


aa
A
B
C

aa

1/2"
(13 mm)

4×

aa (×4)

2×

aa (×2)

A

1/4"
(6 mm)

B

1/2"
(13 mm)



If you have a metal stud wall, drill the holes twice according to these instructions.

إذا كان لديك حائط ذو دعامات معدنية، فقم بحفر الفتحات مرتين وفقا لهذه الإرشادات.

Jestliže máte kovové příčky, vyvrtejte otvory dvakrát podle těchto pokynů.

Hvis du har en væg med metalstolper, skal der bores huller, som er dobbelt så store som angivet i disse instruktioner.

Wenn Sie über eine Metallständerwand verfügen, bohren Sie die Löcher gemäß diesen Anweisungen doppelt.

Εάν έχετε τοίχωμα με μεταλλικό ορθοστάτη, ανοίξτε τις τρύπες δύο φορές σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Si tiene una pared con tabiques de metal, taladre los agujeros dos veces siguiendo estas instrucciones.

Si tiene una pared con tirantes metálicos, perfore los orificios siguiendo estas instrucciones.

Jos asennat kiinnikkeen metallikoolinkiseinään, poraa reiät kahdesti näiden ohjeiden mukaan.

Si vous avez un mur en colombage métallique, forez les trous deux fois conformément à ces instructions.

Ha fémléces gipszelt falról van szó, akkor ezen útmutatásoknak megfelelően két lépésben végezze a lyukak fúrását.

Se si utilizza una parete di montanti in metallo, praticare i fori per due volte, come indicato da queste istruzioni.

金属製スタッドウォールを使用する場合、以上の指示にしたがって穴を2回空けてください。

금속 샛기둥벽이 있는 경우 본 지침에 따라 구멍을 두 번 뚫습니다.

Volg de volgende instructies als u een holle scheidingswand met een metalen frame hebt.

Hvis veggen er av metall, må du bore hullene to ganger i samsvar med disse anvisningene.

Jeśli masz ściany o metalowej konstrukcji szkieletowej, dwukrotnie wywierć otwory zgodnie z tymi instrukcjami.

Caso sua parede tenha vigas de metal, faça os furos duas vezes, de acordo com as instruções a seguir.

Se tiver uma parede com vigas de metal, faça os furos duas vezes de acordo com estas instruções.

Dacă dispuneți de un perete cu schelet metalic, executați găurile de două ori, conform acestor instrucțiuni.

В случае монтажа на металлическую каркасную стену просверлите отверстия дважды в соответствии с этими инструкциями.

Ak máte stenu hrazdenú kovovými profilmi, vyvŕtajte diery dvakrát podľa týchto pokynov.

Pri kovinskem predalčnem zidu dvakrat izvrtajte luknje v skladu s temi navodili.

Om du har en vägg med metallreglar ska du borra hålen två gånger i enlighet med dessa anvisningar.

Metal bölme duvarınız varsa, bu talimatlara göre delikleri iki kez matkaplayın.

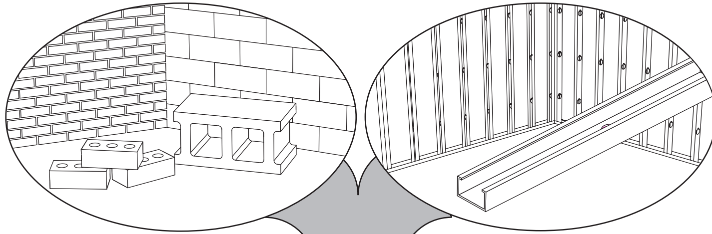
Якщо стіна змонтована на металевому каркасі, свердліть отвори двічі, згідно з цими інструкціями.

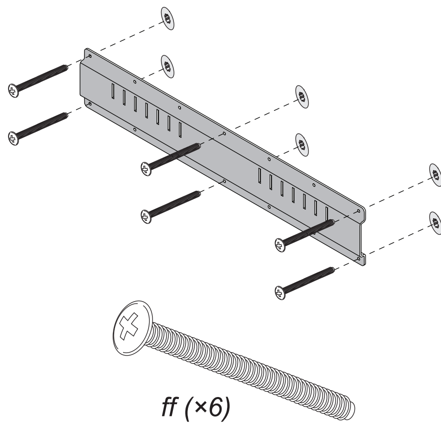
如果有金属立柱的墙面，请根据本说明进行两次钻孔。

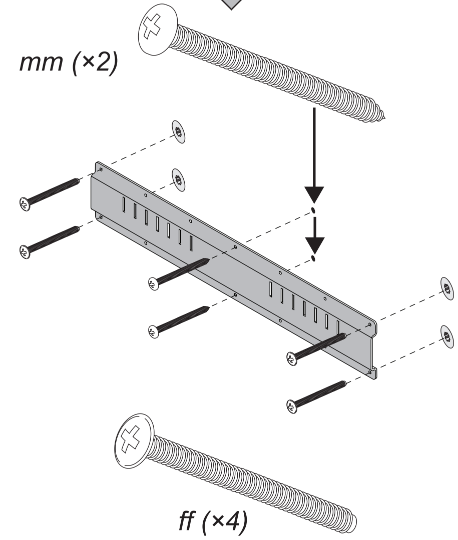
如果是金屬牆柱牆面，根據本指示鑽孔兩次。

If you have a metal stud wall, drill the holes twice according to these instructions.

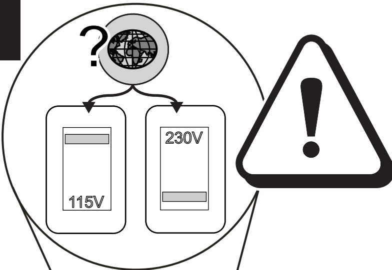
6

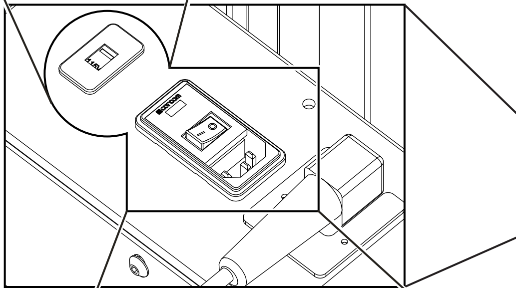


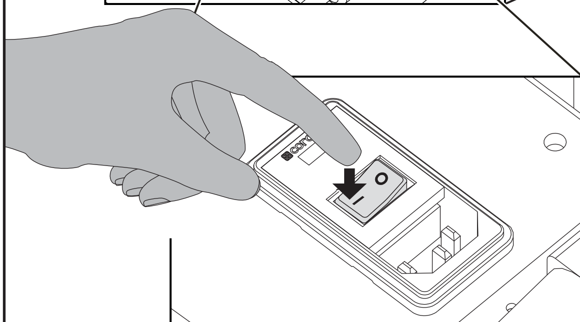


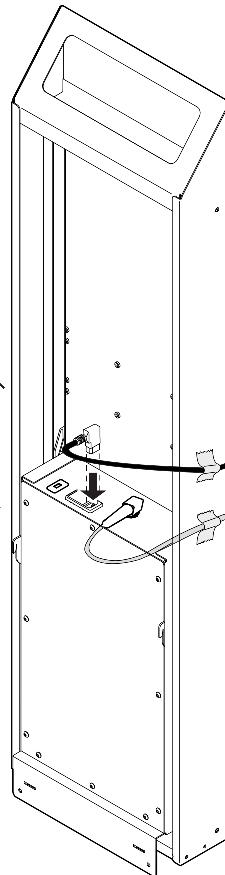


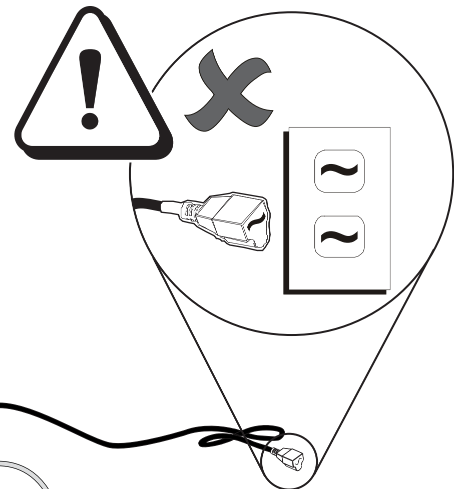
7

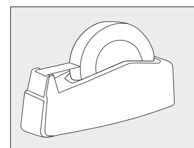


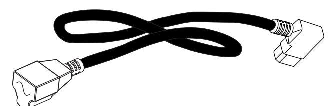


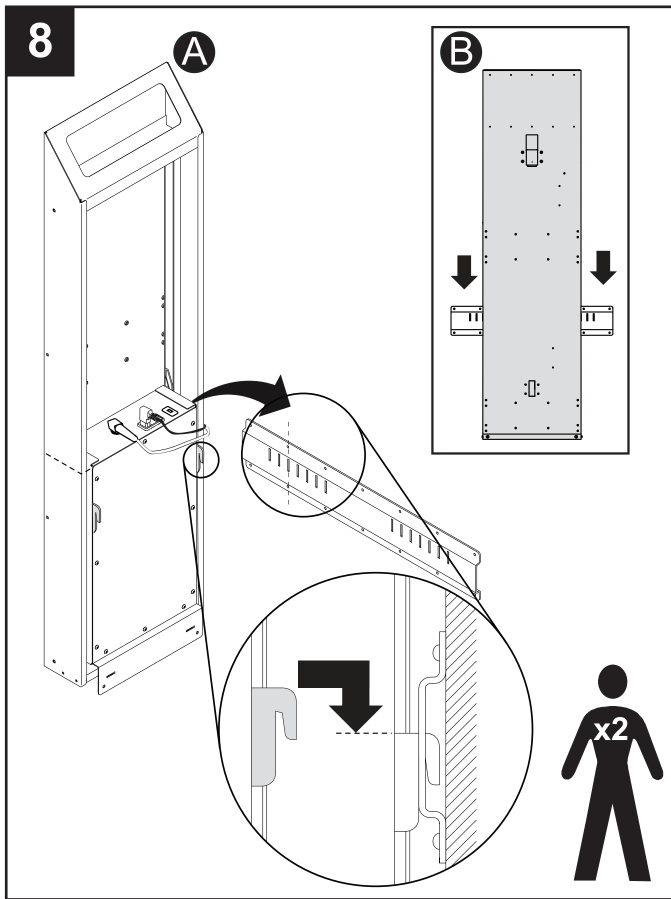


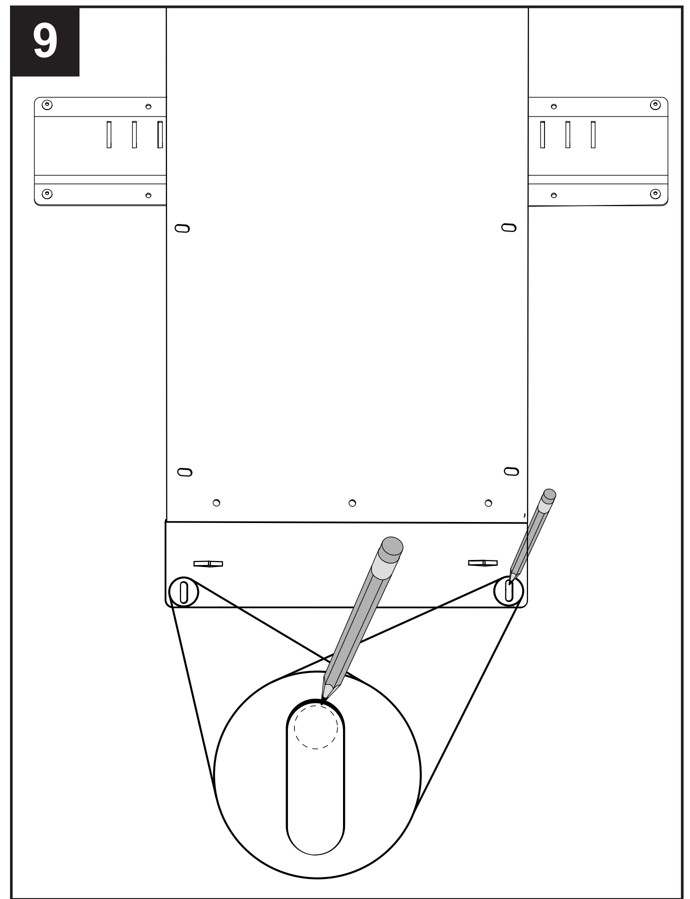


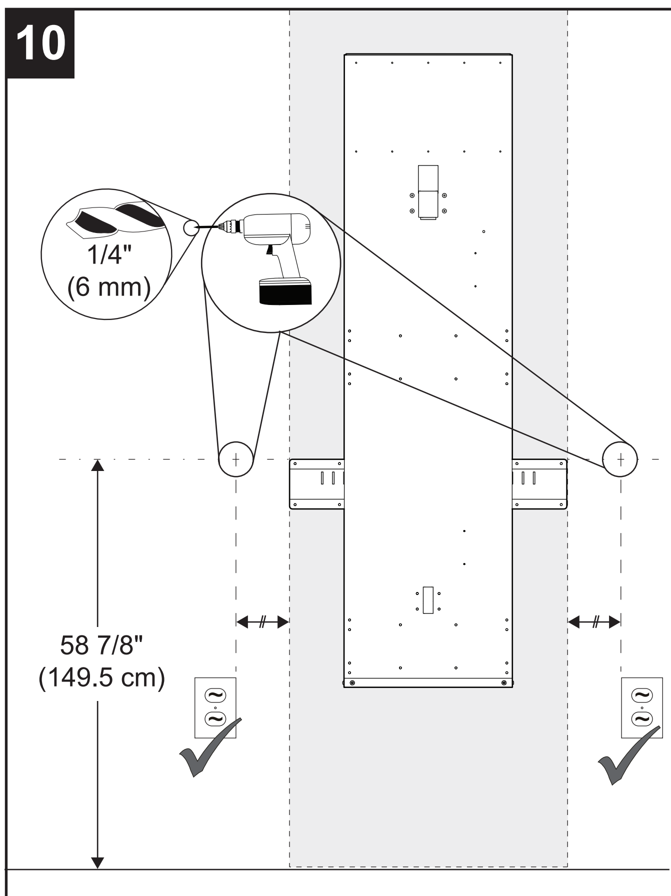


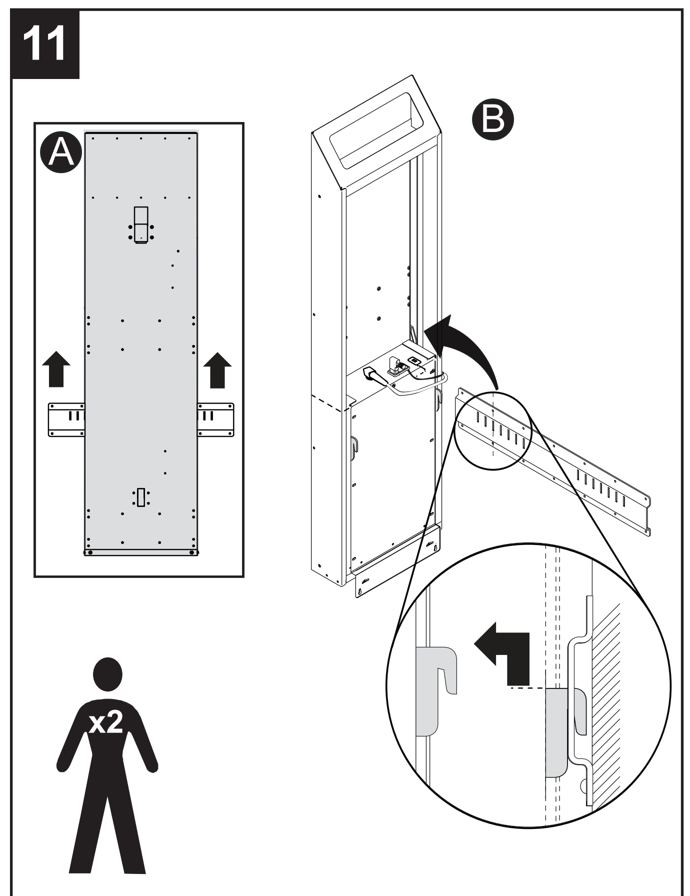




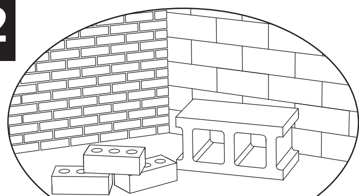

8
A
B
x2


9

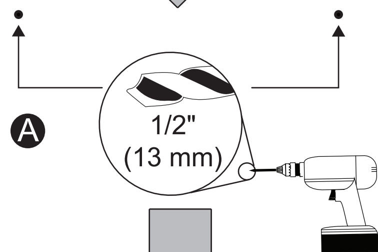

10
1/4"
(6 mm)
58 7/8"
(149.5 cm)


11
A
B
x2

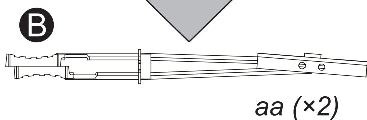
12



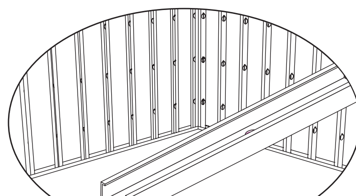
A



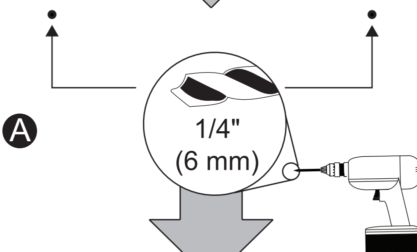
B



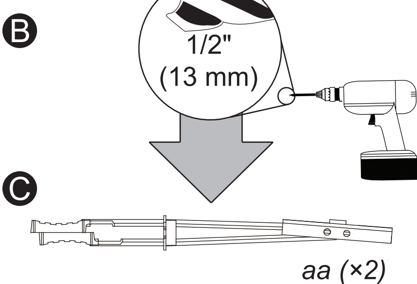
aa (×2)



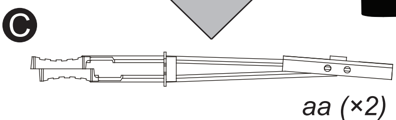
A



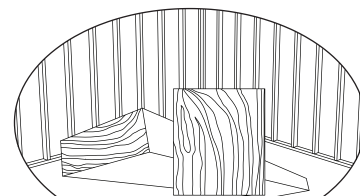
B



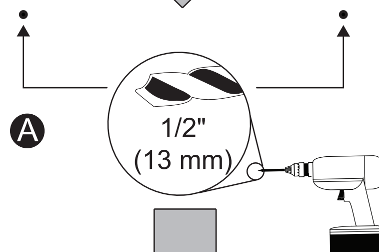
C



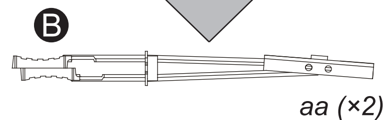
aa (×2)



A



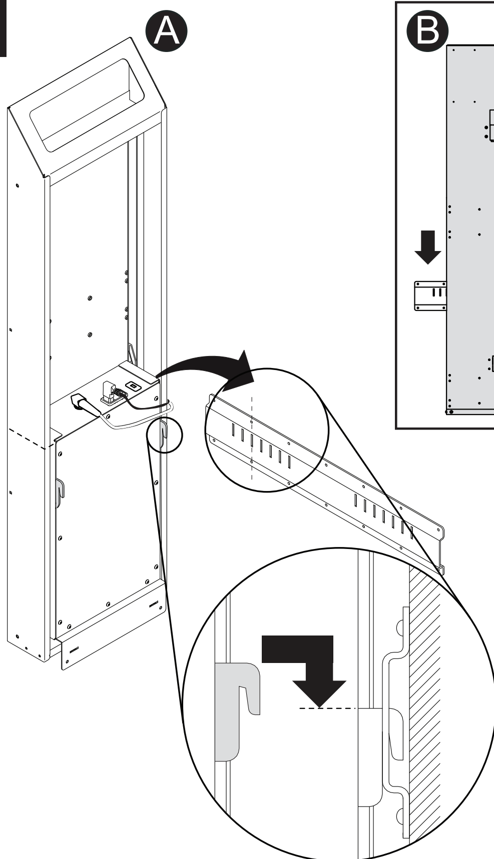
B



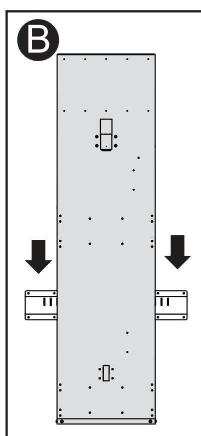
aa (×2)

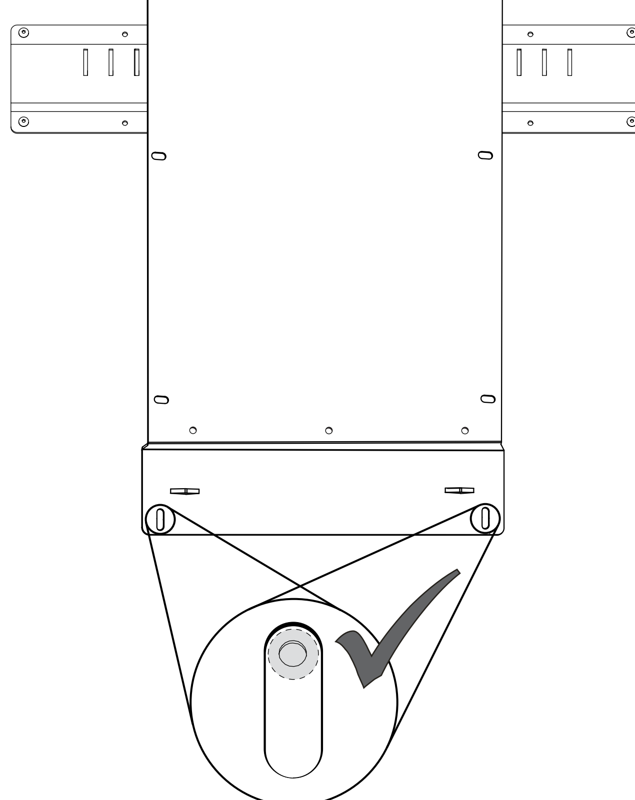
13

A

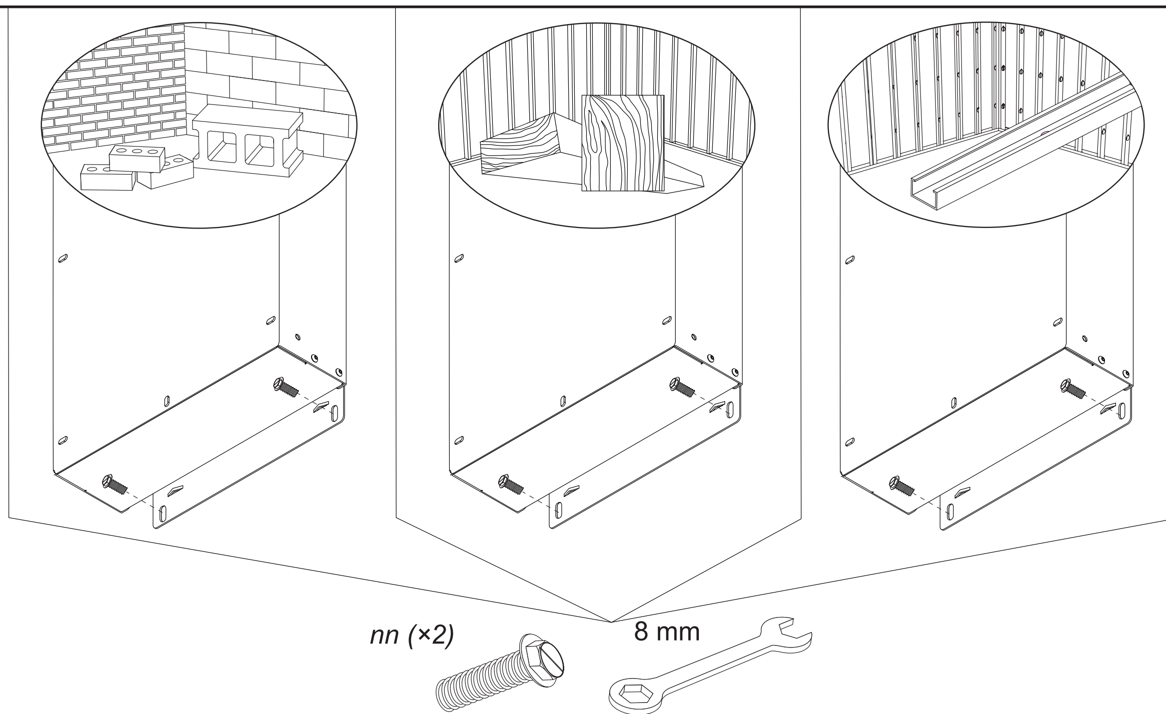


B



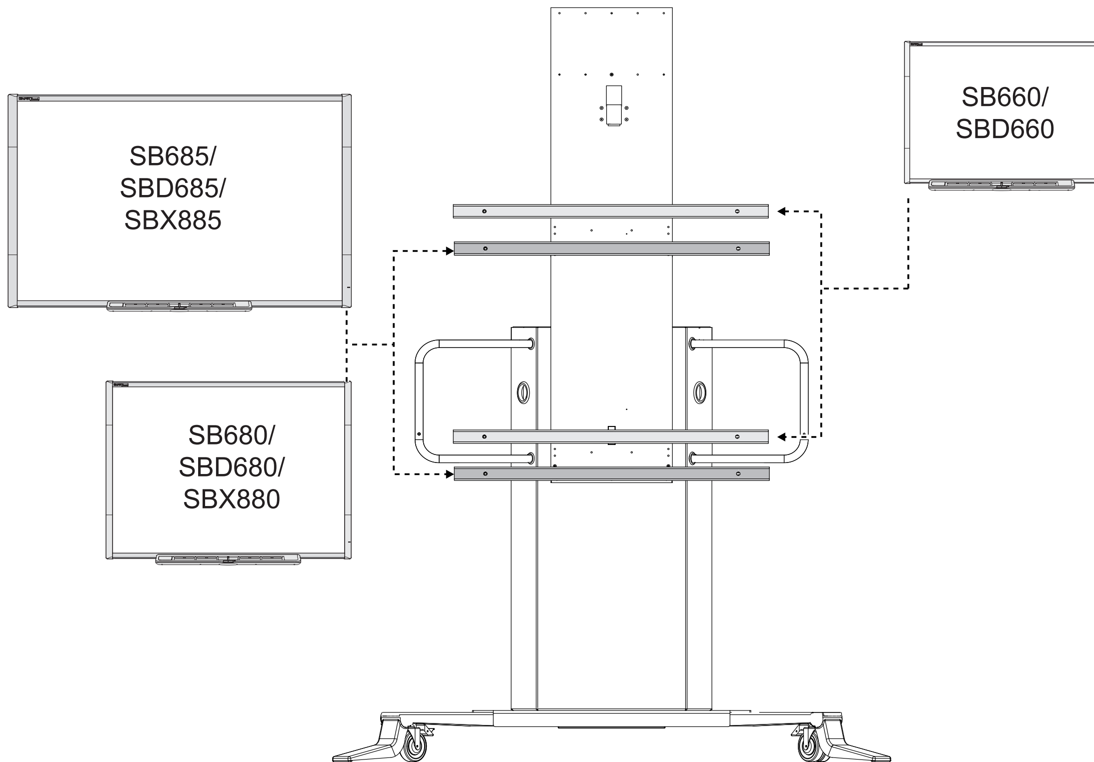


14

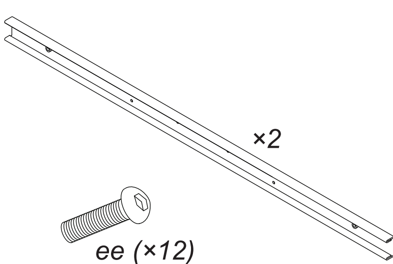


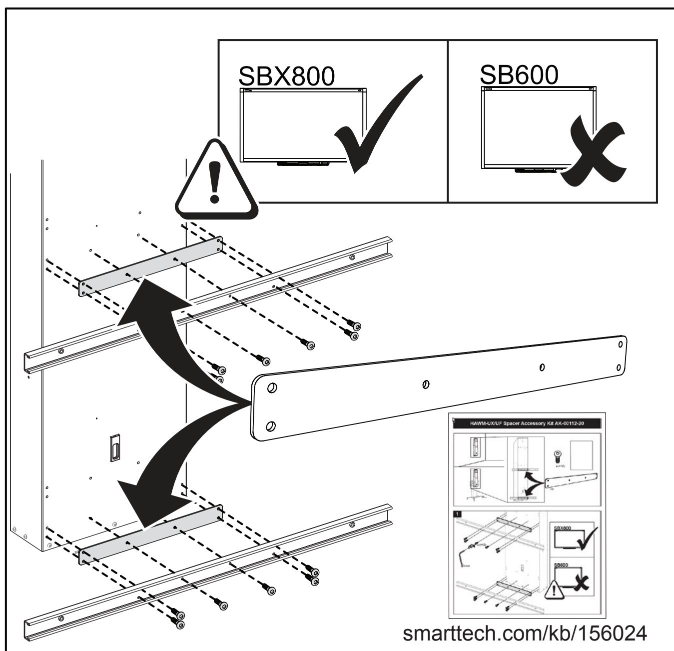
15

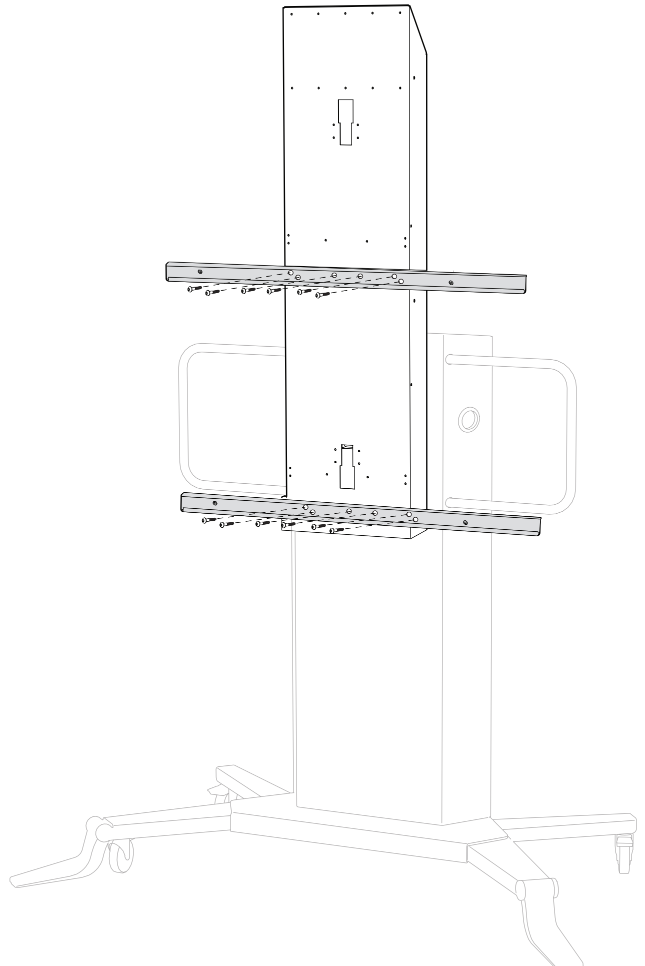
16


SB685/
SBD685/
SBX885
SB680/
SBD680/
SBX880
SB660/
SBD660

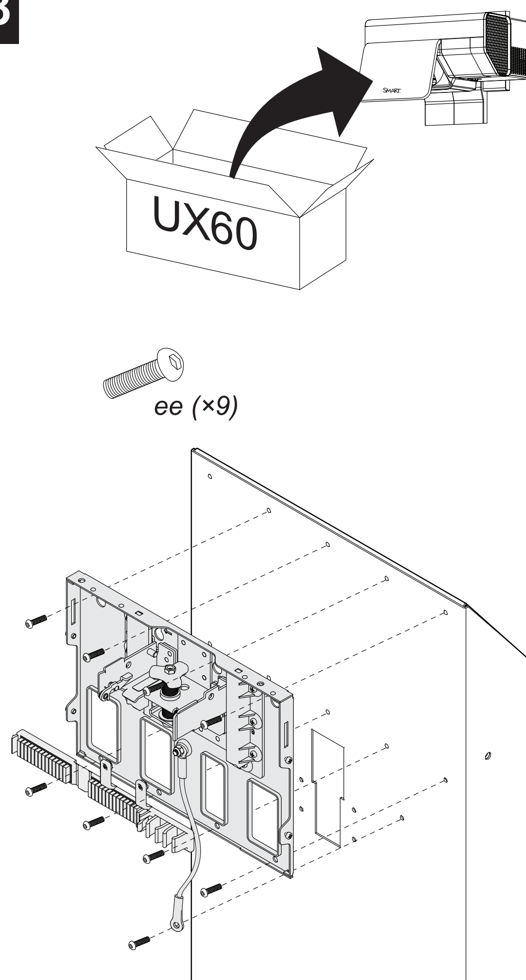
17

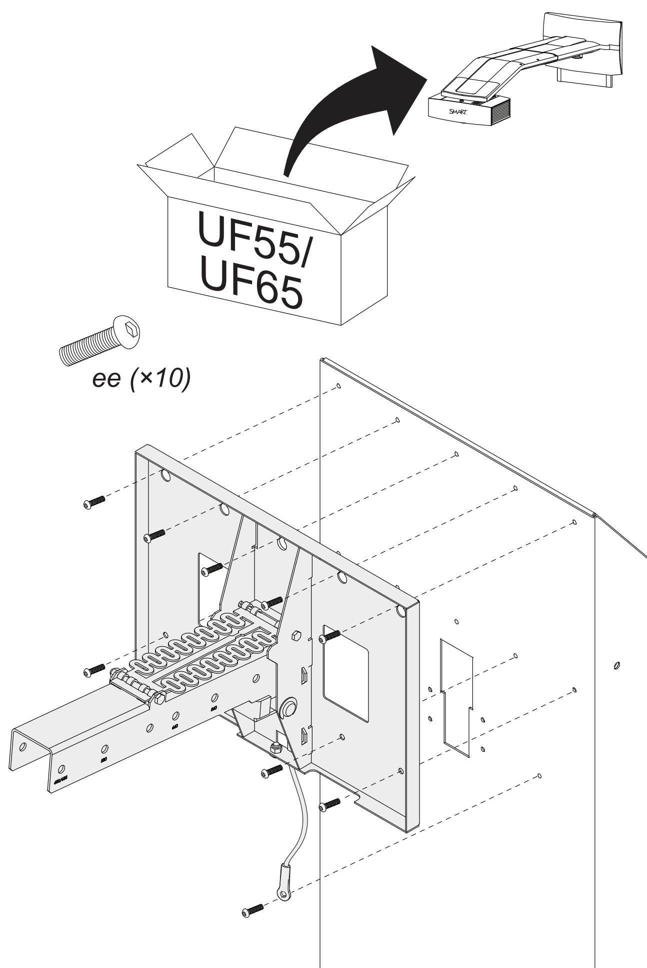

×2
ee (×12)


SBX800
SB600
smarttech.com/kb/156024



18







You must use the hardware included with your HAWM in the previous image to attach the projector’s mounting bracket to the HAWM.

يجب استخدام الجهاز المضمن مع HAWM الموضح في الصورة السابقة لتثبيت حامل تركيب جهاز العرض على HAWM.

Pro připevnění montážního držáku projektoru k HAWM musíte použít nářadí dodané spolu s HAWM, zobrazené na předchozím obrázku.

Du skal bruge den hardware, som er inkluderet med din HAWM i det forrige billede, for at fastgøre projektorens monteringsbeslag til HAWM.

Sie müssen die im Lieferumfang Ihres HAWN enthaltenen Befestigungselemente – wie im vorherigen Bild dargestellt – zur Befestigung der Montagehalterung am HAWN verwenden.

Πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό που παρέχεται με το HAWM στην προηγούμενη εικόνα για να προσαρτήσετε τον βραχίονα στήριξης του προβολέα στο HAWM.

Debe utilizar las herramientas incluidas con su HAWM en la imagen anterior para unir el soporte de montaje del proyector a la HAWM.

Debe usar el hardware incluido con el HAWM, que se ilustra en la imagen anterior, para acoplar el soporte de montaje del proyector al HAWM.

Käytä HAWM-telineen mukana toimitettua työkalua, edellisessä kuvassa, projektorin kiinnityskiskon kiinnittämiseen HAWM-telineeseen.

Vous devez utiliser le matériel inclus avec votre HAWM sur l'image précédente pour monter le support de fixation du projecteur sur le HAWM.

A HAWM állítható magasságú fali tartója előző oldalon látható szerelvényeit kell használnia a projektor szerelősín HAWM fali tartóra szereléséhez.

Utilizzare gli strumenti in dotazione con l'HAWM e indicati nell'immagine precedente per fissare il supporto di montaggio del proiettore all'HAWM.

プロジェクターのマウントブラケットをHAWMに取り付ける場合には、必ずHAWMに付属の取付具（上図）を使用してください。

프로젝터의 장착 브래킷을 HAWM에 부착하려면 이전 이미지의 HAWM에 포함된 하드웨어를 사용해야 합니다.

U moet de kabel van de HAWM in de vorige afbeelding gebruiken om de montage-arm van de projector te bevestigen aan de HAWM.

Du må bruke maskinvaren vedlagt HAWM i forrige bilde for å feste projektorens veggfeste til HAWM.

Należy użyć sprzętu dostarczonego z HAWM, przedstawionego na poprzednim rysunku, do zamocowania uchwytów montażowych projektora do HAWM.

É necessário usar o hardware fornecido com o HAWM na imagem anterior para encaixar o suporte de montagem de projetor no HAWM.

Deve utilizar o equipamento incluído no HAWM na imagem anterior para fixar o suporte de montagem do projector ao HAWM.

Pentru a fixa consola de montaj a proiectorului de HAWM, folosiți sculele livrate odată cu acesta (prezentate în imaginea anterioară).

Для прикрепления монтажного кронштейна проектора к HAWM используйте детали, включенные в комплект поставки HAWM и показанные на предыдущем рисунке.

Na pripojenie montážnej konzoly projektora k držiaku HAWM musíte použiť súčiastky priložené k vášmu držiaku HAWM uvedené na predchádzajúcom obrázku.

Za pritrditev nosilca za montažo projektorja na HAWM morate uporabiti pribor s predhodne slike, ki je priložen HAWM.

Du måste använda de delar som visas för din HAWM på den föregående bilden för att fästa projektorns monteringskonsoler på HAWM.

Projektörün montaj dirseğini HAWM'ye monte etmek için önceki resimde gösterilen, HAWM ile gelen donanımı kullanmalısınız.

Du måste använda de delar som visas för din HAWM på den föregående bilden för att fästa projektorns monteringskonsoler på HAWM.

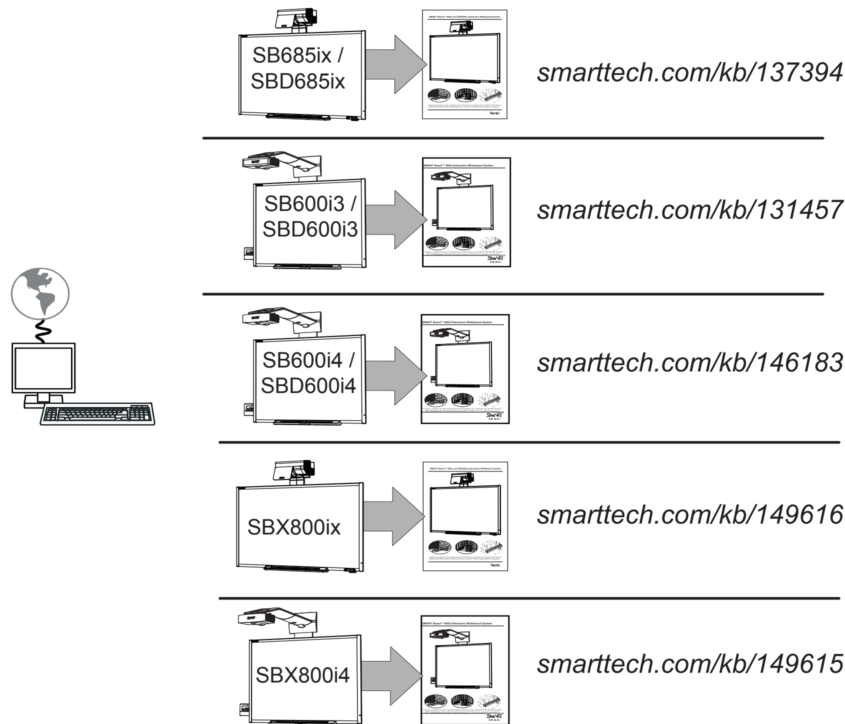
Projektörün montaj dirseğini HAWM'ye monte etmek için önceki resimde gösterilen, HAWM ile gelen donanımı kullanmalısınız.

Для встановлення монтажного кронштейна проектора на HAWM необхідно використовувати обладнання, що входить до комплекту постачання HAWM, вказане на попередньому зображенні.

必须使用前一图中随 HAWM 一起提供的硬件，将投影仪的安装支架安装到 HAWM。

您必須使用在先前圖像中包括在您的 HAWM 中的硬體將投影機支架安裝在 HAWM 上。

You must use the hardware included with your HAWM in the previous image to attach the projector’s mounting bracket to the HAWM.





Read your interactive whiteboard system’s instructions to attach the projector to the mounting bracket and then return to step 19.

اقرأ التعليمات الخاصة بنظام السبورة التفاعلية لتثبيت جهاز العرض على حامل التركيب، ثم راجع الخطوة 19

Přečtěte si pokyny k systému interaktivní tabule pro připevnění projektoru k montážnímu držáku a poté se vraťte ke kroku 19.

Læs instruktionerne til dit interaktive tavlesystem for at fastgøre projektoren til monteringsbeslaget, og vend derefter tilbage til trin 19.

Lesen Sie für die Montage des Projektors an der Montagehalterung zunächst die Gebrauchsanweisung zu Ihrem interaktiven Whiteboard-System und wechseln Sie dann zurück zu Schritt 19.

Διαβάστε τις οδηγίες του συστήματος του διαδραστικού σας πίνακα για να προσαρτήσετε τον προβολέα στον βραχίονα στήριξης, και κατόπιν επιστρέψτε στο βήμα 19.

Lea las instrucciones del sistema de su pizarra digital interactiva para unir el proyector al soporte de montaje y, a continuación, vuelva al paso 19.

Lea las instrucciones de su sistema de pizarra interactiva para acoplar el proyector al soporte de montaje y, a continuación, vuelva al paso 19.

Katso interaktiivisen esitystaulun ohjeista miten projektori kiinnitetään kiinnityskiskoon ja palaa sitten vaiheeseen 19.

Lisez les instructions de votre système de tableau interactif pour fixer le projecteur au support, puis retournez à l'étape 19.

Olvassa el az interaktív táblája útmutatásait a projektor fali tartóra szereléséhez, majd térjen vissza 19 lépéshez.

Leggere le istruzioni del sistema di lavagna interattiva per collegare il proiettore al supporto di montaggio, quindi tornare al punto 19.

プロジェクターをマウントブラケットに取り付けるには、インタラクティブホワイトボードの取扱説明書を読んでから、ステップ 19 に戻ってください。

대화형 화이트보드 시스템의 지침에 따라 프로젝터를 장착 브래킷에 부착하고 19 단계로 돌아갑니다.

Lees de instructies van het interactieve whiteboardsysteem als u de projector wilt bevestigen aan de muurbevestiging wilt bevestigen en ga vervolgens terug naar stap 19.

Les anvisningene for det interaktive tavlesystemet for å finne ut hvordan du fester projektoren til veggfestet, og gå deretter tilbake til trinn 19.

Zapoznaj się z instrukcją systemu tablicy interaktywnej, by zamocować projektor do uchwytów montażowych, a następnie powróć do kroku 19.

Leia as instruções do sistema de quadro interativo para encaixar o suporte de montagem e, em seguida, retorne para a etapa 19.

Leia as instruções do seu sistema de quadro interactivo para fixar o projector ao suporte de montagem e, em seguida, regresse ao passo 19.

Pentru a fixa proiectorul de consola de montaj, consultați instrucțiunile tablei interactive, după care reveniți la pasul 19.

Чтобы правильно прикрепить проектор к монтажным кронштейнам, внимательно ознакомьтесь с инструкциями к интерактивной системе, а затем вернитесь к шагу 19.

Na pripojenie projektora k montážnej konzole si prečítajte pokyny pre systém interaktívnej tabule a pokračujte krokom 19.

Preberite navodila interaktivne bele table za pritrditev projektorja na montažni nosilec in se nato vrnite na korak 19.

Läs anvisningarna för systemet interaktiv skrivtavla när du ska fästa projektorn mot monteringskonsolen och återgå sedan till steg 19.

Projektörü montaj dirseğine monte etmek için interaktif beyaz tahta sisteminizin talimatlarını okuyun ve sonra 19. adıma dönün.

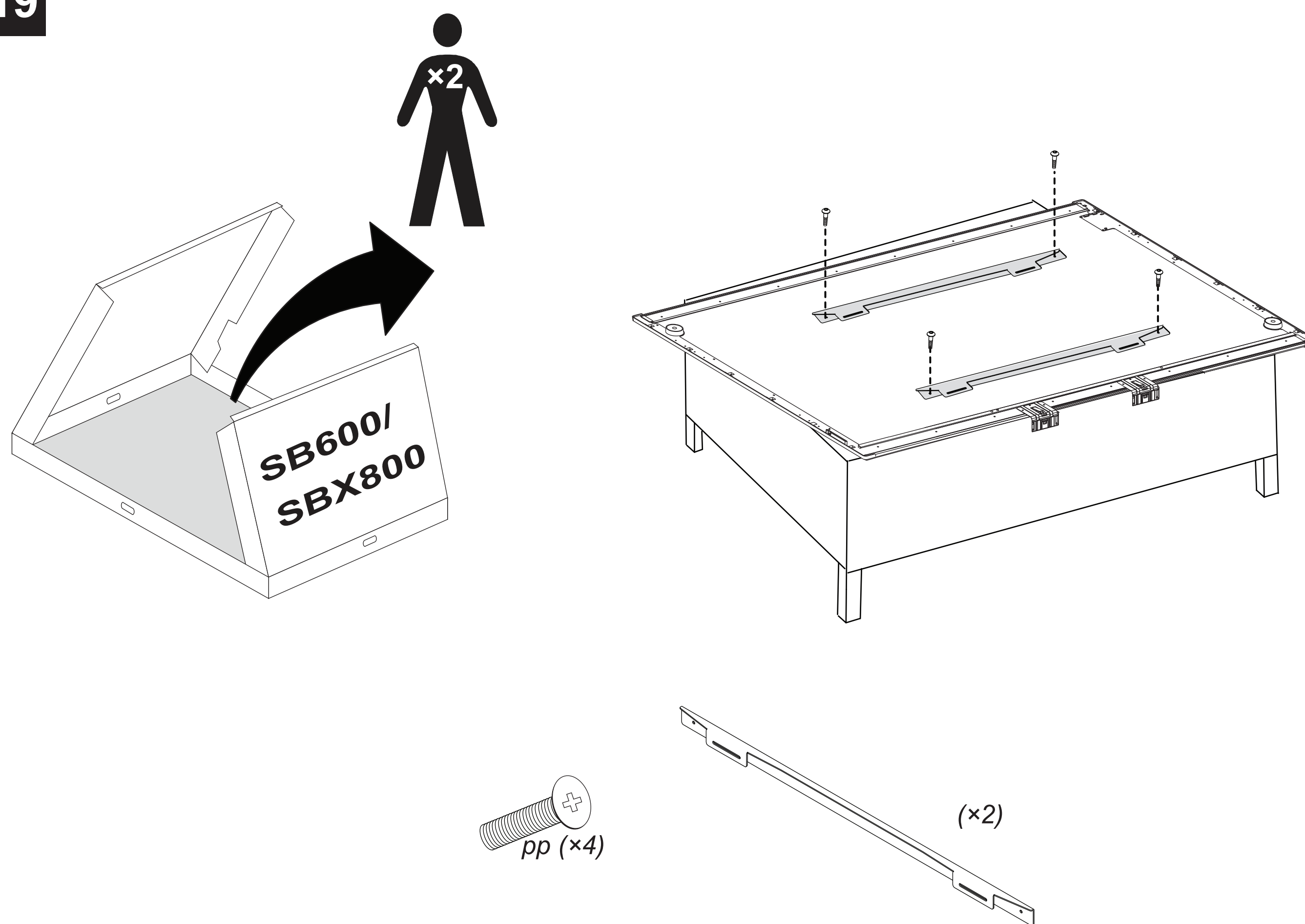
Для під'єднування проектора до монтажного кронштейна ознайомтеся з інструкціями до системі інтерактивної дошки і потім поверніться на крок 19.

请参阅您的互动式白板系统说明，将投影仪安装至底座托架，再返回步骤 19。

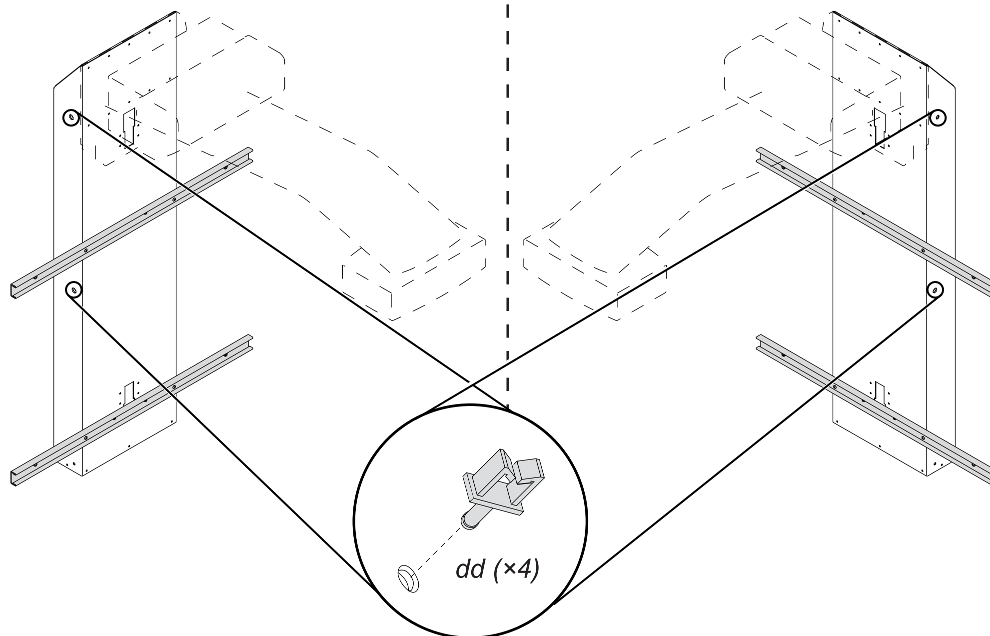
參閱您的互動式白板系統的指示安裝放映機至底座托架，再接著進行步驟 19。

Read your interactive whiteboard system's instructions to attach the projector to the mounting bracket and then return to step 19.

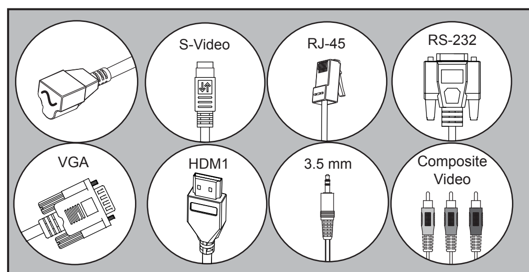
19

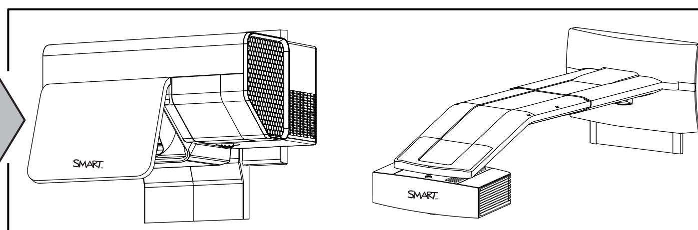


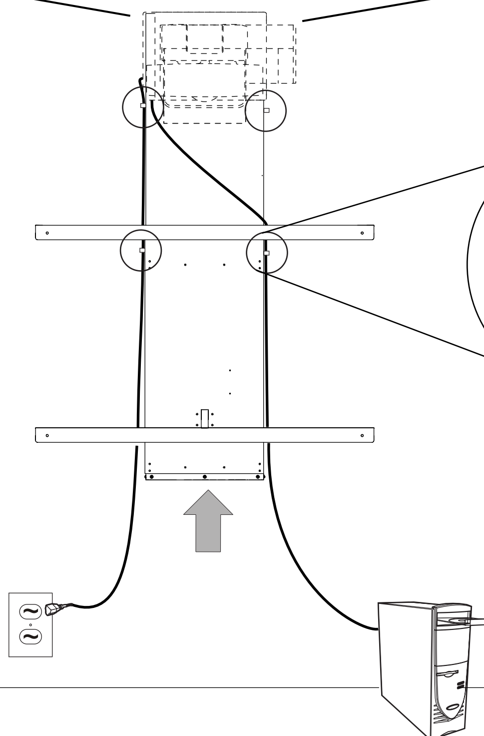
20

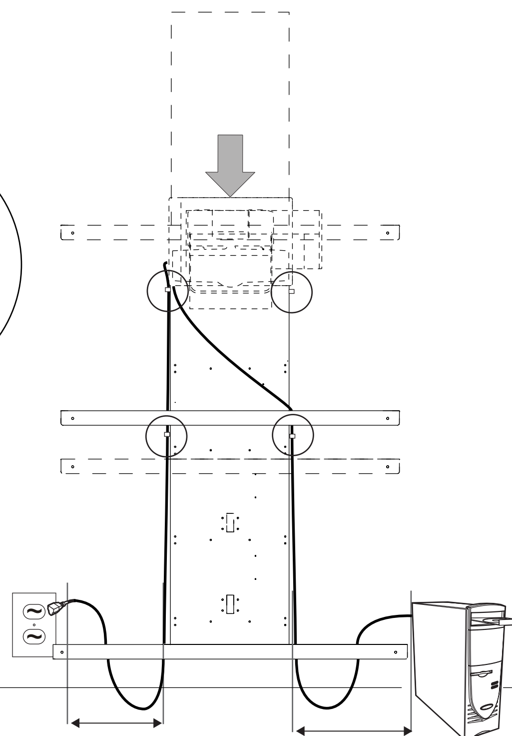

dd (×4)

21


S-Video
RJ-45
RS-232
VGA
HDM1
3.5 mm
Composite Video

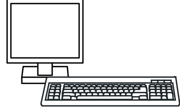

SMART
SMART

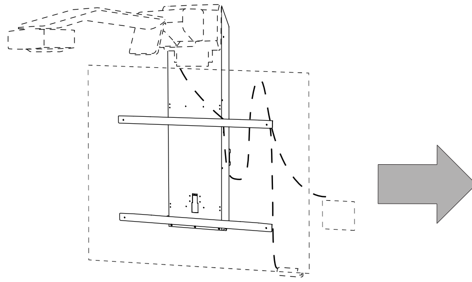




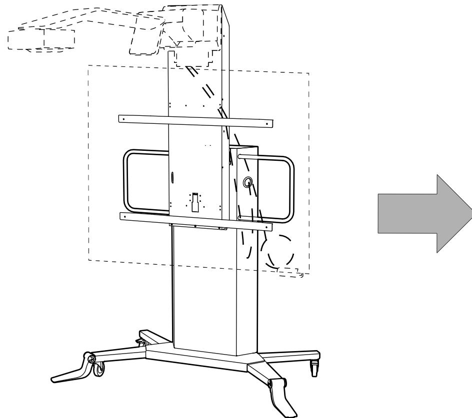
22







smarttech.com/kb/147509



smarttech.com/kb/147510



Place and secure the cables in position as shown in steps 21 to 22. Failure to follow this step during installation may result in cable damage or an electric shock hazard.

ضع الكابلات في موضعها وأحكم تثبيتها كما هو موضح في الخطوات من 21 إلى 22. قد يؤدي عدم اتباع هذه الخطوة أثناء التركيب إلى تلف الكابلات أو تعرضك لخطر الإصابة بصدمة كهربية.

Umístěte a zajistěte kabely v poloze znázorněné v kroku 21 až 22. Nedodržení tohoto kroku během instalace může vést k poškození kabelu nebo k úrazu elektrickým proudem.

Sørg for, at anrbinge og fastgøre kablerne i position som vist i trin 21 til 22. Hvis dette trin ikke følges under installationen, kan det resultere i kabelskade, eller det kan medføre en fare for elektrisk stød.

Platzieren und sichern Sie die Kabel, wie in Schritt 21 bis 22 angegeben, in der dafür vorgesehenen Position. Das Nichtbeachten dieses Schrittes während der Installation kann zu Kabelschäden oder einem elektrischen Schlag führen.

Τοποθετήστε και ασφαλίστε τα καλώδια στη θέση τους όπως φαίνεται στο βήμα 21 έως 22. Η μη τήρηση αυτού του βήματος κατά την εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ζημίας στα καλώδια ή σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Coloque y fije los cables en su lugar como se muestra en los pasos 21 a 22. Si no se sigue este paso durante la instalación, podrán producirse daños en los cables o peligro de descarga eléctrica.

Coloque y afirme los cables en su posición tal como se muestra en los pasos 21 a 22. Si se omite este paso durante la instalación se podrían producir daños en el cable o un riesgo de choque eléctrico.

Sijoita ja kiinnitä johdot vaiheissa 21 – 22 näytetyllä tavalla. Tämän vaiheen noudattamatta jättäminen asennuksen aikana saattaa aiheuttaa johdon vahingoittumisen tai sähköiskun vaaran.

Positionnez et fixez les câbles comme indiqué dans les étapes 21 à 22. Si vous ne suivez pas cette étape lors de l'installation, vous risquez d'endommager les câbles ou de vous électrocuter.

21 - 22 lépéseknél helyezze el és rögzítse az ábrának megfelelően a kábeleket. E lépésnél írottak követésének elmulasztása a szerelés során kábelsérülés vagy áramütés kockázatát idézheti elő.

Sistemare e fissare i cavi come indicato ai punti da 21 a 22. La mancata osservanza di questa procedura durante l'installazione potrebbe causare danni ai cavi o rischi di scosse elettriche.

ステップ21〜22の図解の位置にケーブルを配置し固定します。設置作業において、この手順に従わない場合、ケーブルの損傷または感電の危険性がありますので、必ず手順を守ってください。

21 ~ 22단계에 표시된 대로 케이블을 위치에 놓고 고정합니다. 설치 중에 이 단계를 따르지 않을 경우 케이블이 손상되거나 감전될 수 있습니다.

Plaats en bevestig de kabels in de posities zoals getoond in stap 21 tot 22. Het niet volgen van deze stap kan leiden tot beschadigde kabels of een risico van schokken.

Plasser kablene sikkert i posisjon som vist i trinn 21 til 22. Manglende etterfølgelse av dette trinnet i installasjonen kan medføre skader på kabelen eller fare for elektrisk sjokk.

Umieść i zabezpiecz przewody w takim położeniu, jak pokazano w krokach 21 do 22. Niezastosowanie się do tych instrukcji podczas instalacji może skutkować uszkodzeniem przewodów lub porażeniem prądem elektrycznym.

Posicione e conecte os cabos na posição mostrada nas etapas de 21 a 22. Não seguir essa etapa durante a instalação pode resultar em danos ao cabo ou choque elétrico.

Coloque e prenda os cabos tal como ilustrado no passo 21 a 22. O incumprimento deste passo durante a instalação poderá provocar danos nos cabos ou choque eléctrico.

Poziţionaţi şi fixaţi cablurile pe poziţie conform paşilor 21 - 22. Nerespectarea acestui pas în timpul instalării poate duce la deteriorarea cablurilor sau la apariţia pericolului de electrocutare.

Разместите кабели таким образом, как показано в шагах с 21 по 22, и зафиксируйте их. Невыполнение инструкций, приведенных на этом шаге, в ходе монтажа может привести к повреждению кабеля или риску поражения электрическим током.

Káble položte a zabezpečte tak, ako je uvedené v krokoch 21 až 22. Ak počas inštalácie nedodržíte tento krok, môže to viesť k poškodeniu kábla alebo riziku zásahu elektrickým prúdom.

Namestite in pritrdite kable, kot je opisano v korakih 21 do 22. Neupoštevanje tega koraka med namestitvijo lahko povzroči poškodbe kabla ali nevarnost električnega udara.

Placera och fäst kablarna i de den position som visas i steg 21 till och med 22. Underlåtenhet att följa denna anvisning under installationen kan resultera i skador på kablarna eller utgöra risk för elektriska stötar.

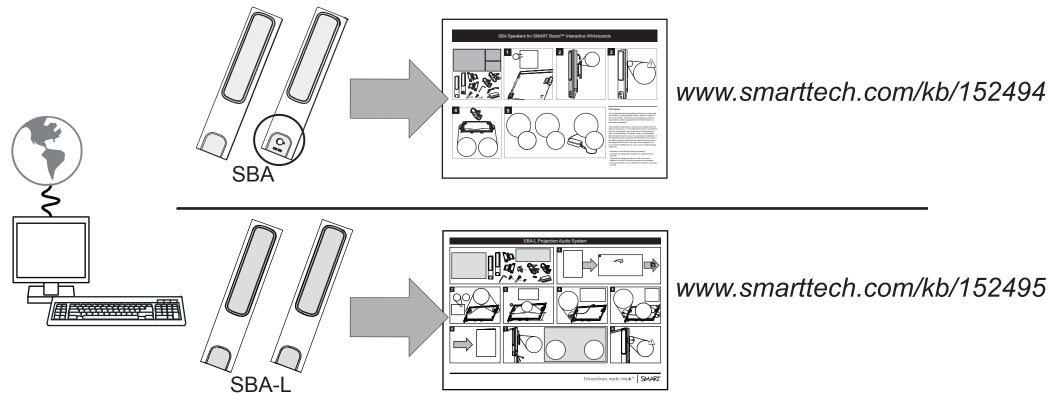
Kabloları 21 ila 22. adımlarda gösterilen konumda yerleştirin ve sabitleyin. Kurulum sırasında bu adıma uyulmaması, kablo hasarına veya elektrik çarpma tehlikesine neden olabilir.

Розмістіть і закріпіть кабелі в правильному місці так, як це описано на кроках з 21 по 22. Невиконання цих кроків під час встановлення може послужити причиною пошкодження кабелю або виникнення небезпеки поразки електричним струмом.

请按照步骤21至22所示，将电缆放置到位并固定。安装时若未按照此步骤操作，可能导致电缆损坏或产生电击危险。

如步驟20至21所示將線路放置並固定在適當位置。在安裝期間未遵循此步驟可能會導致線路損壞或觸電危險。

Place and secure the cables in position as shown in steps 21 to 22. Failure to follow this step during installation may result in cable damage or an electric shock hazard.



Read your USB Audio System for SMART Board 600/X800 Series Interactive Whiteboards or Projection Audio System (SBA or SBA-L) instructions to attach the audio system to the interactive whiteboard, and then return to step 23.

اقرأ التعليمات الخاصة بنظام صوت USB للسبورات التفاعلية من SMART Boardمن السلسلة 600/X800 أو نظام صوت جهاز العرض (SBA أو SBA-L) لتوصيل نظام الصوت بلاسبورة التفاعلية، ثم راجع الخطوة23.

Přečtěte si pokyny k USB audio systému pro interaktivní tabule SMART Board 600/X800 Series nebo k projekčnímu audio systému (SBA or SBA-L) pro připojení audio systému k interaktivní tabuli a poté se vraťte ke kroku 23.

Læs instruktionerne til dit USB-lydsystem til SMART Board 600/X800 Series interaktive tavler eller projektionslydsystem (SBA or SBA-L) for at koble lydsystemet til den interaktive tavle, og vend derefter tilbage til trin 23.

Lesen Sie zur Montage des Audiosystems am interaktiven Whiteboard zunächst die Gebrauchsanweisung für Ihr USB Audiosystem für SMART Board 600/X800 Series Interactive Whiteboards oder Ihr Projektions-Audiosystem (SBA oder SBA-L) und wechseln Sie dann zurück zu Schritt 23.

Διαβάστε τις οδηγίες του συστήματος ήχου USB για τους διαδραστικούς πίνακες SMART Board σειράς 600/X800 ή του συστήματος ήχου προβολής (SBA ή SBA-L) για να προσαρτήσετε το σύστημα ήχου στον διαδραστικό πίνακα και έπειτα επιστρέψτε στο βήμα 23.

Lea las instrucciones del sistema de sonido del USB para pizarras digitales interactivas SMART Board Serie 600/X800 o del sistema de sonido de proyección (SBA o SBA-L) para conectar el sistema de sonido a la pizarra digital interactiva y, a continuación, vuelva al paso 23.

Lea las instrucciones del Sistema de audio USB para pizarras interactivas SMART Board Serie 600/X800 o del Sistema de audio de proyección (SBA o SBA-L) para conectar el sistema de audio a la pizarra interactiva y, a continuación, vuelva al paso 23.

Katso SMART Board 600/X800 -sarjan interaktiivisen esitystaulun tai projektorin audiojärjestelmän USB-audiojärjestelmän ohjeista miten audiojärjestelmä kiinnitetään interaktiiviseen esitystauluun ja palaa vaiheeseen 23.

Lisez les instructions de votre système audio USB pour tableaux interactifs SMART Board série 600/X800 ou de votre système audio de projection (SBA ou SBA-L) pour fixer le système audio au tableau interactif, puis retournez à l'étape 23.

Olvassa el a SMART Board 600/X800 sorozatú interaktív tábla USB hangrendszere vagy a projektor hangrendszere (SBA vagy SBA-L) útmutatásait a hangrendszer interaktív táblához történ csatlakoztatásához, majd térjen vissza 23 lépéshez.

Leggere le istruzioni del sistema audio USB per le lavagne interattive SMART Board Serie 600/X800 o del sistema audio di proiezione (SBA o SBA-L) per fissare il sistema audio alla lavagna interattiva, quindi tornare al punto 23.

オーディオシステムをインタラクティブホワイトボードに取り付けるには、SMART Board 600/X800シリーズ
インタラクティブホワイトボードのUSBオーディオシステムまたはプロジェクションオーディオシステム(SBAまたはSBA-L)の指示書を読んでから、ステップ 23
に戻ってください。

SMART Board 600/X800 시리즈 대화형 화이트보드용 USB 오디오 시스템 또는 프로젝션 오디오 시스템(SBA 또는 SBA-L)의 지침에 따라 오디오 시스템을 대화형 화이트보드에 부착한 후 23단계로 돌아갑니다.

Lees de instructies voor het USB-audiosysteem voor SMART Board 600/X800 Series interactief whiteboards of het projectiegeluidssysteem (SBA of SBA-L) om het geluidssysteem te verbinden met het interactieve whiteboard, en ga terug naar stap 23.

Les anvisningene for USB-lydsystemet for de interaktive SMART Board-tavlene i 600/X800-serien eller projeksjonslydsystemet (SBA eller SBA-L) for mer informasjon om hvordan du fester lydsystemet til den interaktive tavlen, og gå deretter tilbake til trinn 23.

Zapoznaj się z instrukcją systemu USB audio do SMART Board 600/X800 Series Interactive Whiteboards lub projekcyjnego systemu audio (SBA lub SBA-L), by podłączyć system audio do tablicy interaktywnej, następnie powró do kroku 23.

Leia as instruções do Sistema de áudio USB para quadros interativos SMART Board série 600/X800 ou as instruções do Sistema de áudio de projeção (SBA or SBA-L) para conectar o sistema de áudio ao quadro interativo e, em seguida, retorne à etapa 23.

Leia as instruções do sistema de áudio USB para Quadros Interactivos Série 600/X800 SMART Board ou do sistema de altifalantes (SBA ou SBA-L) para ligar o sistema de áudio ao quadro interactivo e regresse ao passo 23.

Pentru a monta sistemul audio pe tabla interactivă, consultați instrucțiunile sistemului audio USB pentru table interactive SMART Board 600/X800 Series sau ale sistemul audio pentru proiecție (SBA sau SBA-L), după care reveniți la pasul 23.

Чтобы прикрепить аудиосистему к интерактивной доске, прочитайте инструкцию к вашей USB-аудиосистеме для интерактивной доски SMART Board серии 600/X800 или к проекционной аудиосистеме (SBA или SBA-L), а затем вернитесь к шагу 23.

Na pripojenie audio systému k interaktívnej tabuli si prečítajte pokyny k vášmu USB audio systému pre interaktívne tabule SMART Board radu 600/X800 alebo systému Projection Audio System (SBA alebo SBA-L) a pokračujte krokom 23.

Preberite navodila USB zvočnega sistema za interaktivne bele table SMART Board serije 600/X800 ali projekcijskega zvočnega sistema (SBA ali SBA-L) za povezavo zvočnega sistema z interaktivno belo tablo in se nato vrnite na korak 23.

Läs anvisningarna för USB Audio System for SMART Board 600/X800 Series Interactive Whiteboards eller Projection Audio System (SBA eller SBA-L) när du ska ansluta ljudsystemet till den interaktiva skrivtavlan och återgå sedan till steg 23.

İnteraktif beyaz tahtaya ses sistemini monte etmek için SMART Board 600/X800 SerI İnteraktif Beyaz Tahtalar için USB Ses Sisteminiz veya Projeksiyon Ses Sistemi(SBA veya SBA-L) talimatlarını okuyun ve daha sonra 23. adıma dönün.

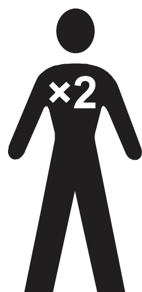
Для підключення аудіосистеми до інтерактивної дошки ознайомтеся з інструкціями до аудіосистеми USB для інтерактивних дощок SMART Board серії 600/X800 або проекційної аудіосистеми (SBA або SBA-L), а потім поверніться на крок 23.

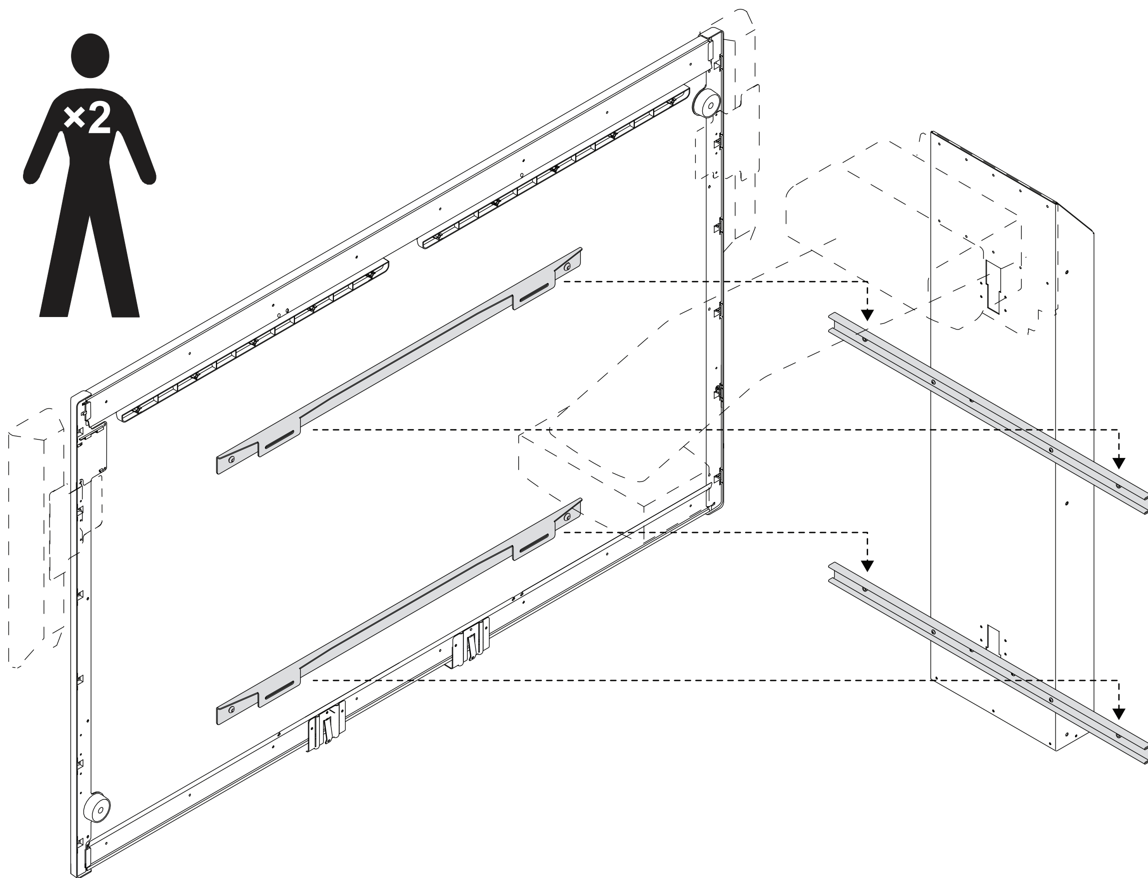
请参阅 SMART Board 600/X800 系列交互式白板或投影仪音频系统（SBA 或 SBA-L）的 USB 音频系统说明，将音频系统安装到交互式白板，再返回步骤 23

請閱讀 SMART Board 600/X800 系列互動式白板的 USB 音訊系統，或投影音訊系統 (SBA或SBA-L) 指示以安裝音訊系統至互動式白板， 然後返回步驟 23

Read your USB Audio System for SMART Board 600/X800 Series Interactive Whiteboards or Projection Audio System (SBA or SBA-L) instructions to attach the audio system to the interactive whiteboard, and then return to step 23.

23





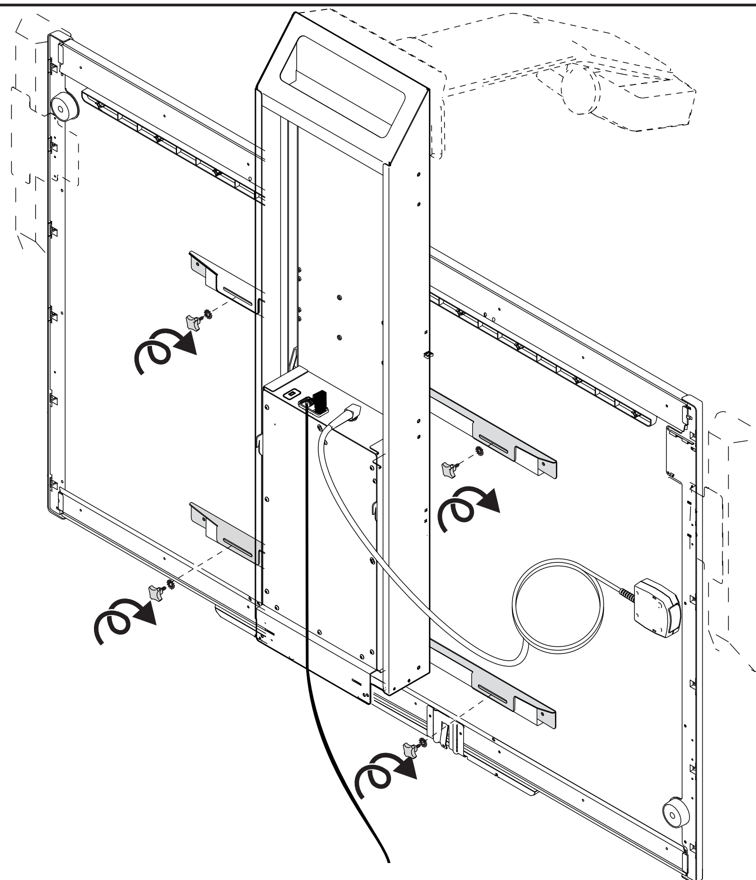
24



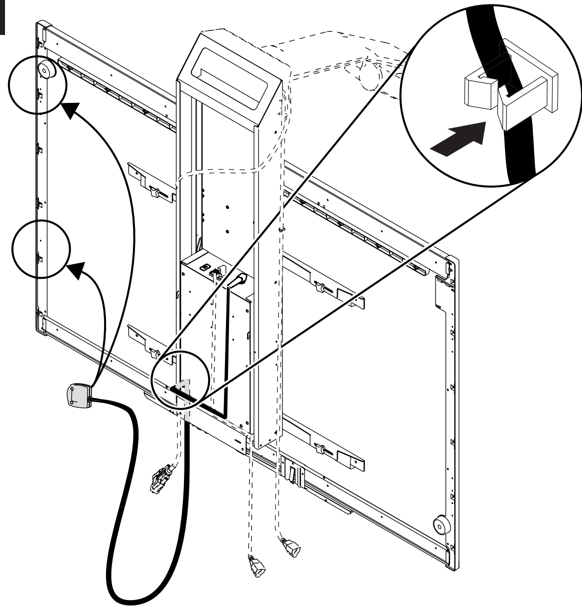
jj (×4)

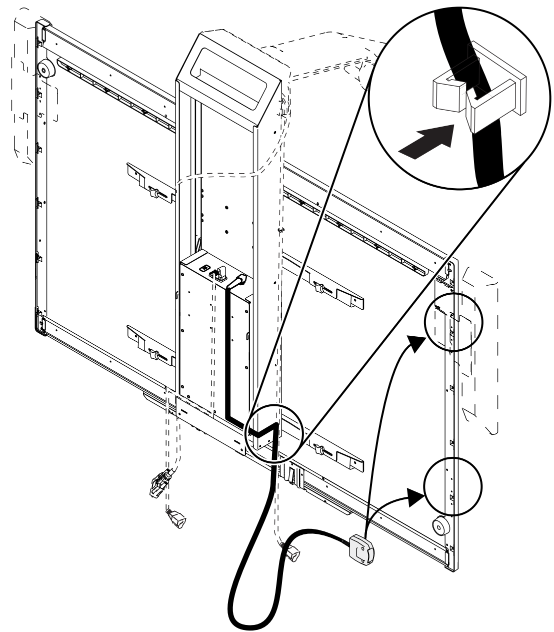


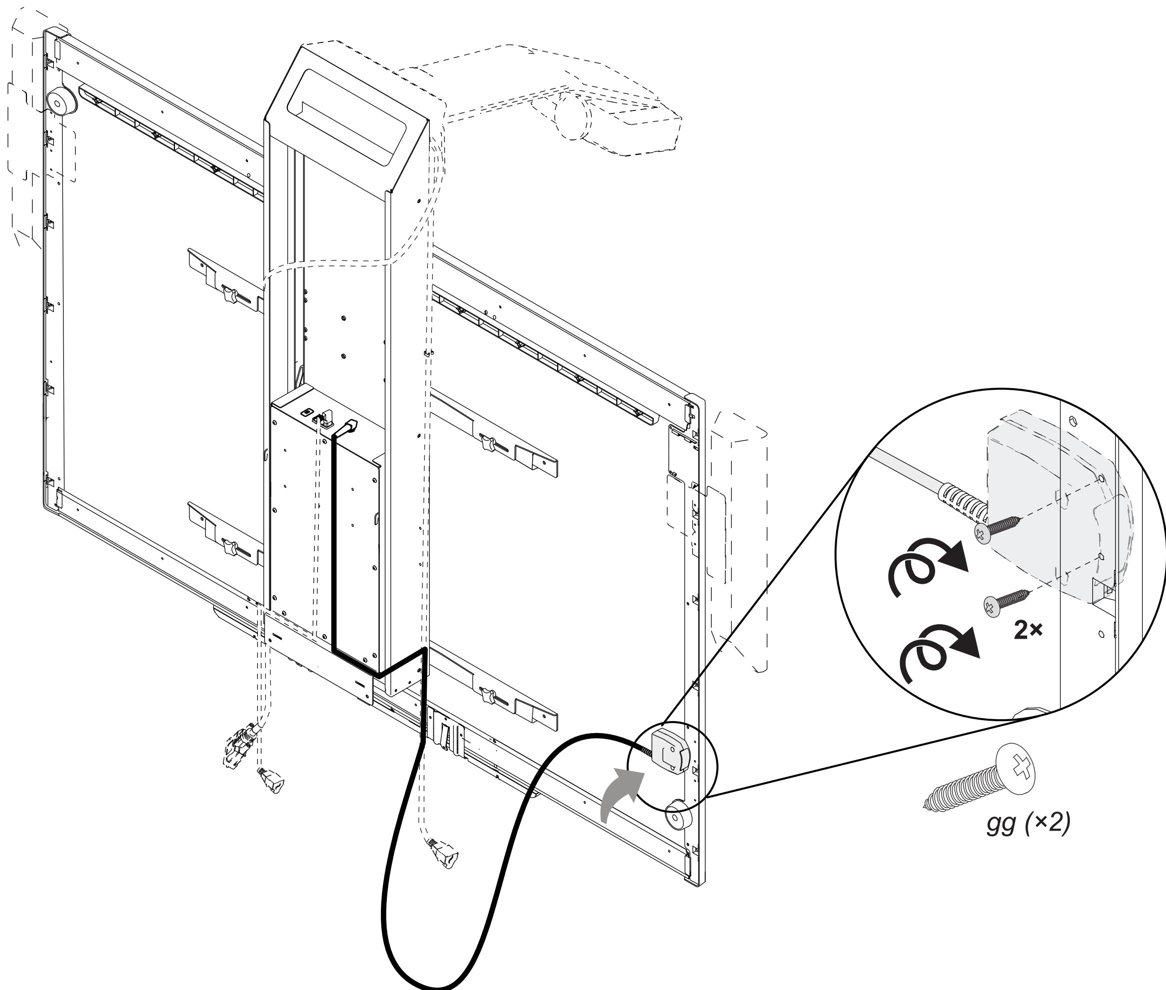
kk (×4)



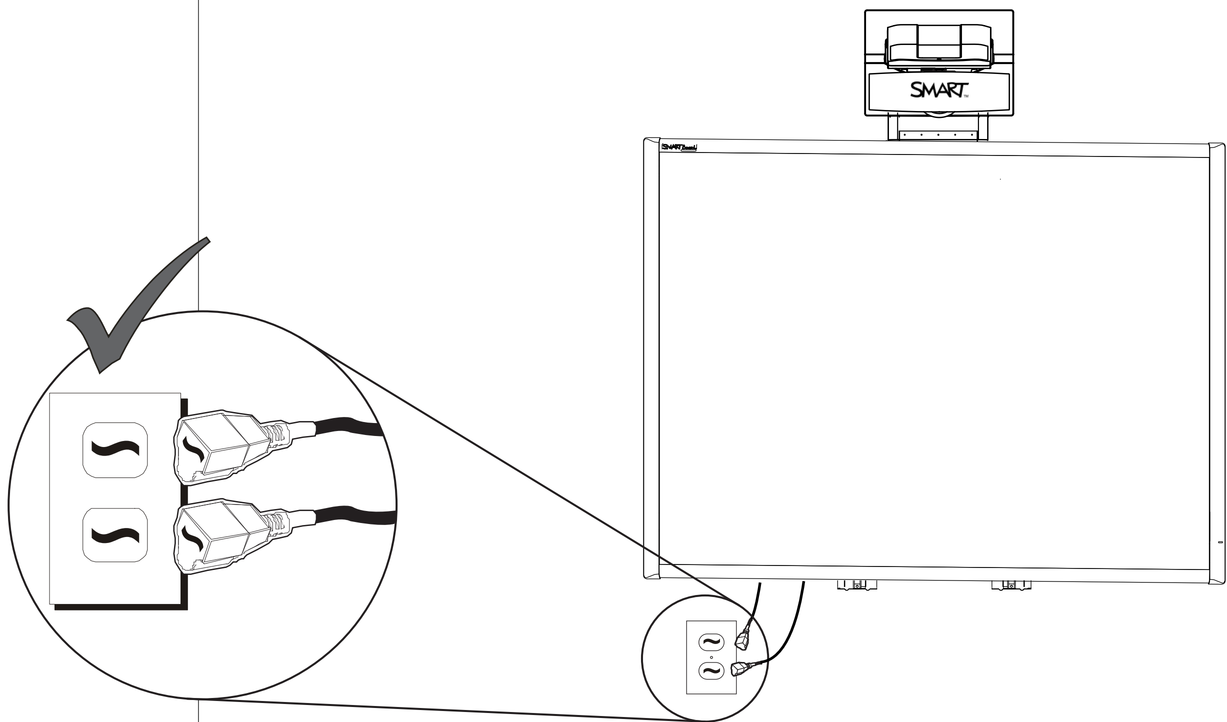
25

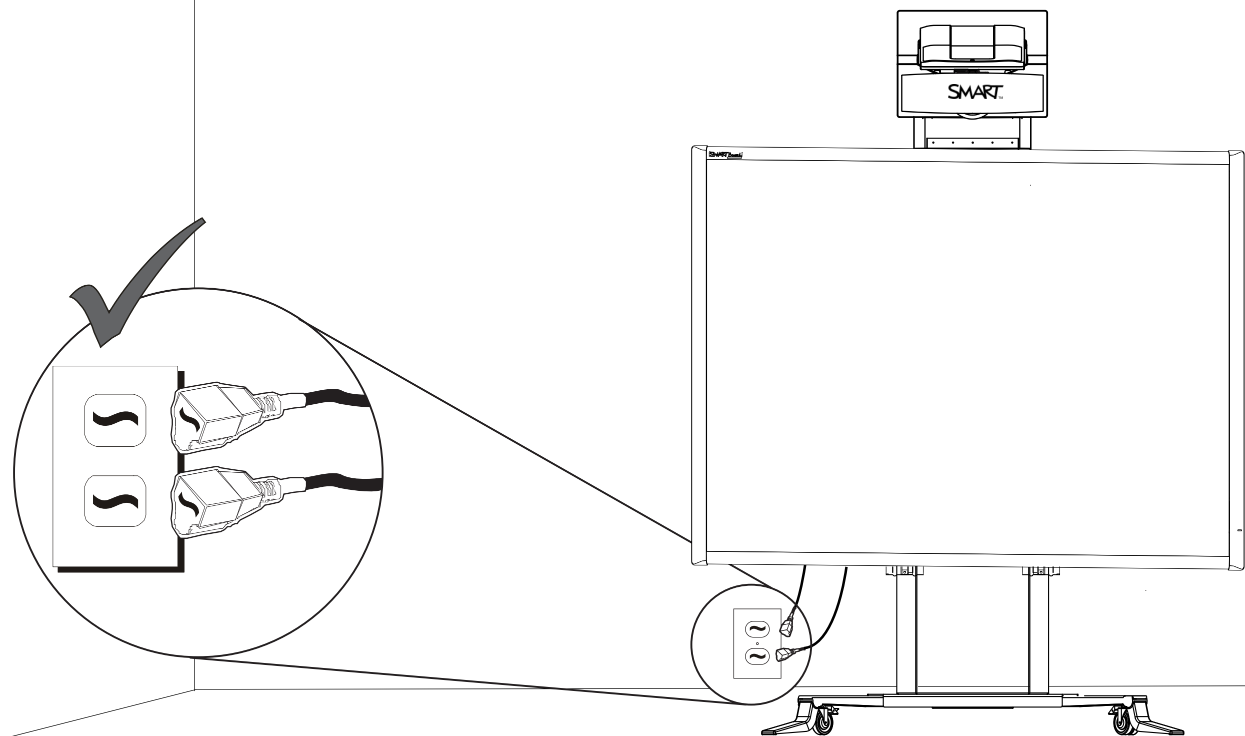






26





Notes:

SMART™

Hardware environmental compliance

SMART Technologies supports global efforts to ensure that electronic equipment is manufactured, sold and disposed of in a safe and environmentally friendly manner.



Waste Electrical and Electronic Equipment regulations (WEEE Directive)

Waste Electrical and Electronic Equipment regulations apply to all electrical and electronic equipment sold within the European Union. When you dispose of any electrical or electronic equipment, including SMART Technologies products, we strongly encourage you to properly recycle the electronic product when it has reached end of its life. If you require further information, please contact your reseller or SMART Technologies for information on which recycling agency to contact.

Restriction of Certain Hazardous Substances (RoHS directive)

This product meets the requirements of the European Union's Restriction of Certain Hazardous Substances (RoHS) directive 2002/95/EC. Consequently, this product also complies with other regulations that have arisen in various geographical areas, and that reference the European Union's RoHS directive.

Packaging

Many countries have regulations restricting the use of certain heavy metals in product packaging. The packaging used by SMART Technologies to ship products complies with applicable packaging laws.

China's Electronic Information Products regulations

China regulates products that are classified as Electronic Information Products (EIP). SMART Technologies products fall under this classification and meet the requirements for China's EIP regulations.

U.S. *Consumer Product Safety Improvement Act*

The United States has enacted the Consumer Product Safety Improvement Act which limits the lead (Pb) content in products used by children. SMART Technologies is committed to complying with this initiative.



www.smarttech.com/support   www.smarttech.com/contactsupport

SMART™

99-01053-22 A0